

M. V. Corrales
E. J. Corrales
F. J. Corrales
G. J. Corrales
H. J. Corrales
I. J. Corrales
J. J. Corrales
K. J. Corrales
L. J. Corrales
M. J. Corrales
N. J. Corrales
O. J. Corrales
P. J. Corrales
Q. J. Corrales
R. J. Corrales
S. J. Corrales
T. J. Corrales
U. J. Corrales
V. J. Corrales
W. J. Corrales
X. J. Corrales
Y. J. Corrales
Z. J. Corrales

Tiempo probable:
Lluvias

LA PRENSA

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

NUEVA YORK, MIERCOLES 11 DE DICIEMBRE DE 1929.

Oficinas:
245 Canal St., New York.
Teléfono: Canal 1200.

3 CENTAVOS.

VOL. XXIII.—NUMERO 3716.

10 PERSONAS MUEREN Y OTRAS RESULTAN HERIDAS EN UN INCENDIO DECLARADO EN UN ESTUDIO CINEMATOGRAFICO AYER AQUI

Un siniestro ocurrió en la calle 134 y Park Avenue, en el edificio de tres pisos de la compañía Pathé y de los Manhattan Studios Inc.—Muchas personas resultaron heridas, entre ellas diez de bastante gravedad.—Algunas víctimas murieron asfixiadas cuando estaban a un paso de la puerta de salida.

Un incendio declaróse en los aparatos de luz del escenario, cuando todo estaba preparado para empezar el filmado de una revista.—Muchas coristas encontrábanse en ropas de teatro.—Hombres y mujeres, por igual, disputáronse el derecho de salir a la calle.

Sorprendidas inesperadamente al declararse un incendio en un estudio cinematográfico en esta ciudad, diez personas perdieron la vida en la mañana de ayer. El incendio se declaró en el edificio de tres pisos que se encuentran los estudios de la Manhattan Studios Inc., y la Pathé Motion Picture Exchange, situado en Park Avenue y la calle 134 de la parte superior de la isla.

Además de los muertos, de los cuales cuatro por lo menos eran mujeres, habían también varios heridos, entre ellos diez de más gravedad. Los heridos sufrían de quemaduras o de heridas producidas al escapar por ventanas a la calle, escapando escapando a los avances de los llamas.

Como un centenar de personas se encontraba en los estudios cuando ocurrió el incendio, momentos antes de las diez de la mañana. El escenario se encontraba preparado en la parte posterior del edificio. Listo para filmar una cinta. El conductor de la orquesta y sus acompañantes se encontraban también esperando órdenes para empezar a tocar. Las cámaras estaban ya enfocadas, para empezar el filmado de una película de revistas en miniatura.

Humo y llamas
El escenario estaba en el piso superior. En el piso superior encontrábanse unas treinta coristas, muchas de las cuales estaban también en las ropas de teatro. En la parte superior de la sala, como en una gran sala, esperando ser llamadas para tomar parte en el filmado de la cinta que se preparaba.

Inesperadamente, vióse una llamarada vivísima, como un destello rápidamente el edificio se envolvió en humo denso y llamas que descendían desde el otro lado de la escena. Todo fue confusión en un abrir y cerrar de ojos. Hombres y mujeres, sin distinción luchaban desesperadamente unos contra otros por los primeros en llegar a la puerta exterior y sustraerse a los devastadores efectos de las llamas. Las llamas inesperadamente envolvían a todo el edificio.

Mientras que los empleados del estudio gritaban desahogados con las manos y otros en el exterior luchaban con los aparatos de alarma, como que rápidamente hacían llegar los aparatos de incendios de las estaciones inmediatas de la parte superior de Manhattan y del Bronx, el vapor del departamento de bomberos lanzaba torrentes de agua sobre el humeante edificio.

NUEVE MUERTOS Y SESENTA Y OCHO HERIDOS EN UN ACCIDENTE FERROVIARIO EN BELGICA

BRUSELAS, Bélgica, diciembre 10. (P.)—Uno de los más desastrosos accidentes ferroviarios ocurrió hoy en las inmediaciones de Namur, cuando un tren de trabajadores se descarró, ocasionando la muerte de nueve hombres e hiriendo a sesenta y ocho más.

Los vagones del tren aparecieron en un informe, conteniendo un informe sobre el accidente, y convertidos en astillas y pedruzcos de hierro y acero, cubriendo informes masas humanas, de las que salían lastimados quejidos que se oían desde una gran distancia.

El rey Alberto partió en seguida hacia el lugar, contemplando la escena de la catástrofe y escuchando el informe que le daban los funcionarios sobre la causa del accidente, el que ocurrió en la entrada casi de la estación de Namur. Más tarde visitó a los heridos en el hospital de Namur, tratando de alegrarlos algún tanto con palabras afectuosas.

El tren había salido de Bruselas, marchando hacia Alon y descendiendo por un plano bastante inclinado cuando se decía que los frenos dejaron de funcionar. Adquirió rápidamente una gran velocidad, marchando disparado hacia la estación de Namur, estrellándose después al abandonar los raíles, quedando todo convertido en una masa de escombros.

Ayer prestó juramento el Consejo Supremo de Prevención Social

CIUDAD DE MEJICO, 10 de diciembre. (P.)—El Consejo Supremo de Defensa y Prevención Social, que suplantará al sistema de jurados en el distrito federal y territorios bajo las disposiciones del nuevo código penal, prestó juramento hoy ante el departamento de Justicia. El código penal entra en efecto el domingo próximo.

El Consejo está integrado por tres abogados, un abolicionista y un doctor. Todas las decisiones de las cortes inferiores en casos penales tendrán que obtener la ratificación de este consejo.

El nuevo código estipula que los jueces penales inferiores estudien evidencias de los casos y pasen sentencia y después la sometan a la consideración del Consejo Supremo, para ratificación y para ser rechazadas.

El Consejo Supremo enviará delegaciones a todos los territorios. Como esta ley es federal, su jurisdicción se limita a los distritos federales y territorios, y no se aplica a los estados.

El consejo lo puede llegar a un conflicto con las decisiones del Tribunal Supremo.

Mujeres que se matan por amor

HABANA, Cuba, 10 de diciembre. (P.)—Alguien le dijo a Flora Gómez, de Zaza del Medio, que su novio Rafael Lorenzo Pita era un hombre casado y que su esposa vivía en las islas Canarias, de donde él vino.

Al saber su desgracia, la muchacha se mató con un revolver de su hermano Fructuoso Gómez. La muerte de la señorita Flora ha conmovido, por el hecho de que dos de sus hermanas se habían matado también por amores desgraciados similares.

Cuba tiene derecho a interesarse en los aranceles de EE. UU.

Así declaró ayer el señor Lakin, defendiendo su campaña por reducidos aranceles azucareros

NEGO RECIBIESE DE CUBA 150,000 DOLARES

El senador Caraway dijo que iba a llamar al Gral. Crowder a declarar también

WASHINGTON, 10 de diciembre. (P.)—H. C. Lakin, presidente de la Cuban Company y director de la campaña organizada por los hacendados y los moleadores de caña cubanos para combatir el proyecto de aumento arancelario sobre el azúcar en los Estados Unidos, se vio sometido a tres horas de continuado e intenso interrogatorio hoy acerca de la correspondencia que el mismo había tenido con el gobierno cubano, ante el comité de investigación de las actividades del Lobby, en esta capital.

Acusado sin compasión de que sus actuaciones en Washington durante la discusión en la Cámara de Representantes del proyecto arancelario eran censurables, Mr. Lakin se defendió decididamente, diciendo que no tenía por qué considerar injustificadas ninguna de sus actuaciones, sea cual fuese el punto de vista del cual se las mirase.

Deso de secreto

Los señores Caraway, Robinson y Walsh atacaron a Mr. Lakin, haciendo mención a lo que creían ser un deseo marcado del acusado de mantener sus actividades en secreto durante las discusiones arancelarias en la capital, diciendo que estas acciones ofrecen base para alguna ilegalidad en sus actuaciones, y añadiendo que el haber empleado a Mr. Edwin P. Shattuck, abogado y amigo del presidente Hoover, para ayudar en la campaña de la Marina para que se dirija a la base de Guantánamo, Cuba, en lugar de continuar rumbo a Puerto Príncipe.

Se tenía entendido que la razón para que el departamento de Marina transmitiese estas instrucciones al anterior buque de guerra es que la situación en Haití no ofrecía motivo de alarma. El "Wright" había salido de Hampton Roads, con 469 marinos y 25 oficiales a bordo, a mediodía del sábado pasado, después que el alto comisario de los Estados Unidos en Haití había pedido con urgencia se le mandaran refuerzos para el mantenimiento del orden allí.

Reina tranquilidad

Más tarde, el secretario de estado, Mr. Stimson, confirmó la noticia de que el departamento de Marina había ordenado al "Wright" proceder hacia Guantánamo en lugar de hacia Haití, debido a que la situación allí se había ya casi normalizado.

Los cables recibidos por el departamento de Estado indicaban que la situación en Haití había mejorado y que las ciudades que habían sido centro de los amotinamientos más destacados ofrecían ahora aspecto de completa tranquilidad.

El general de brigada Russell, alto comisario de Estados Unidos en Haití, recomendó, por lo tanto, que no se enviase más refuerzos a Haití ya que él consideraba no era necesario ahora.

PUERTO PRINCIPLE, diciembre 10. (P.)—Los informes que llegaban hoy a la capital de distintos lugares del interior indicaban que tranquilidad completa reina hoy en toda la república y que el estado general daba señales de mejoramiento al mismo tiempo que volvía la normalidad completa.

El comandante Harold Single,

ANUNCIANSE NUEVOS TEMPORALES PARA HOY EN LAS COSTAS DE INGLATERRA Y FRANCIA

Mientras que los temporales siguen desarrollándose en las costas de Inglaterra, con impetu no presenciado en muchos años, arriban a los Estados Unidos algunas de las víctimas que han experimentado por sí mismas el empuje arrollador de las olas. El transatlántico "Republic", de la United States Line, llegó ayer, trayendo a bordo once marineros rescatados cuando se encontraban en inminente peligro de perecer, pocos minutos antes de naufragar la goleta "Gander" el día 5 del corriente.

Expresando en sus rostros la alegría de haber escapado de la muerte, gracias a la oportuna ayuda del "Republic", los once marineros explicaron a los periodistas que acudieron al lugar, el sufrimiento que rasaron durante cuarenta y ocho horas de lucha contra los elementos desatados.

—Veníamos como se hundía el buque—narró Manuel Barbour, capi-

El presidente Borno apela al sentimiento de todos los buenos ciudadanos de Haití

Censura duramente a los revoltosos y dice que el gobierno de los EE. UU. está obligado a mantener la paz en la república tanto como el gobierno haitiano mismo

PUERTO PRINCIPLE, diciembre 10. (P.)—El presidente de la república hizo se publicase el siguiente manifiesto, dirigido al pueblo haitiano:

"Compatriotas: Una vez más, los ambiciosos imperitales han realizado su propósito criminal. Bien sabían ellos que el gobierno de los Estados Unidos de América del Norte estaba obligado por un tratado legal a mantener la paz pública en Haití. Bien sabían que la ocupación militar norteamericana tiene sólo ante el derecho internacional la única justificación de asegurar la ejecución legal de estas obligaciones. Ellos sabían todo esto. Pero criminalmente se les antojó que el gobierno de los Estados Unidos de América del Norte había de destruir su juramento y favorecer sus planes desordenados, sus sueños de anarquía. Tontamente se imaginaron que las fuerzas de ocupación militar se convertirían en los cómplices de sus maquinaciones. Y ahora, en la decidida revolución para comprometer y aniquilar el gobierno constitucional de la república a fin de obligarlo a presentar la dimisión, han fomentado en todo el país una agitación política, disfrazada bajo la presunción de reclamaciones escolares, explotando por medios equivocados los sentimientos ardientes y generosos de la juventud, han tenido éxito al lanzar a la calle los jóvenes de ambos sexos, estudiantes de las escuelas, desorganizando de este modo las instituciones culturales y comprometiendo el futuro de esta entera masa de gente joven y de niños.

Tranquilo y paciente
"En medio de estas turbulencias de estudiantes, el gobierno ha permanecido completamente tranquilo

El buque de guerra "Wright" recibió órdenes de no continuar hacia Haití

El gobierno de los EE. UU. considera casi terminado el levantamiento.—Las noticias procedentes de Haití confirman que reina tranquilidad completa en toda la república

WASHINGTON, diciembre 10. (P.)—El buque de guerra de los Estados Unidos "Wright", que se encuentra navegando hacia Haití con un destacamento de marinos norteamericanos a bordo, ha recibido órdenes de no continuar hacia el puerto de Guantánamo, Cuba, en lugar de continuar rumbo a Puerto Príncipe.

Se tenía entendido que la razón para que el departamento de Marina transmitiese estas instrucciones al anterior buque de guerra es que la situación en Haití no ofrecía motivo de alarma. El "Wright" había salido de Hampton Roads, con 469 marinos y 25 oficiales a bordo, a mediodía del sábado pasado, después que el alto comisario de los Estados Unidos en Haití había pedido con urgencia se le mandaran refuerzos para el mantenimiento del orden allí.

Reina tranquilidad

Más tarde, el secretario de estado, Mr. Stimson, confirmó la noticia de que el departamento de Marina había ordenado al "Wright" proceder hacia Guantánamo en lugar de hacia Haití, debido a que la situación allí se había ya casi normalizado.

Los cables recibidos por el departamento de Estado indicaban que la situación en Haití había mejorado y que las ciudades que habían sido centro de los amotinamientos más destacados ofrecían ahora aspecto de completa tranquilidad.

El general de brigada Russell, alto comisario de Estados Unidos en Haití, recomendó, por lo tanto, que no se enviase más refuerzos a Haití ya que él consideraba no era necesario ahora.

PUERTO PRINCIPLE, diciembre 10. (P.)—Los informes que llegaban hoy a la capital de distintos lugares del interior indicaban que tranquilidad completa reina hoy en toda la república y que el estado general daba señales de mejoramiento al mismo tiempo que volvía la normalidad completa.

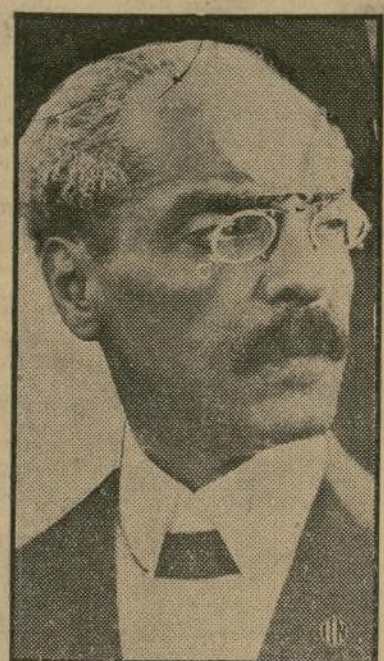
El comandante Harold Single,

ANUNCIANSE NUEVOS TEMPORALES PARA HOY EN LAS COSTAS DE INGLATERRA Y FRANCIA

Mientras que los temporales siguen desarrollándose en las costas de Inglaterra, con impetu no presenciado en muchos años, arriban a los Estados Unidos algunas de las víctimas que han experimentado por sí mismas el empuje arrollador de las olas. El transatlántico "Republic", de la United States Line, llegó ayer, trayendo a bordo once marineros rescatados cuando se encontraban en inminente peligro de perecer, pocos minutos antes de naufragar la goleta "Gander" el día 5 del corriente.

Expresando en sus rostros la alegría de haber escapado de la muerte, gracias a la oportuna ayuda del "Republic", los once marineros explicaron a los periodistas que acudieron al lugar, el sufrimiento que rasaron durante cuarenta y ocho horas de lucha contra los elementos desatados.

—Veníamos como se hundía el buque—narró Manuel Barbour, capi-



El presidente Luis Borno

intereses de la juventud, ha, en dos ocasiones, concedido a los estudiantes las condiciones más favorables, pero en cada ocasión, los líderes de la política de encubierta han puesto en nuestro camino dificultades miserables y han obstaculizado las buenas disposiciones de los estudiantes.

"Y en el interior, los agentes se-

(Sigue en la 3a. pág.)

"LAS INVERSIONES NORTEAMERICANAS RECIBIRAN LA PROTECCION NECESARIA" DECLARÓ AYER EL SEÑOR ORTIZ RUBIO

Ayer se inició en Méjico la primera semana de aviación

Veinte y cuatro pilotos mejicanos saludan desde el aire a sus camaradas EL PRESIDENTE MEDIA EN UNA HUELGA

Sacerdote sentenciado. Calles no podrá pisar el condado de Webb

CIUDAD DE MEJICO, 10 de diciembre. (P.)—La primera semana de aviación de Méjico se inició hoy. Veinte pilotos mejicanos tripulando 24 aeroplanos se alinearon en formación ante las tribunas, en las cuales estaba un grupo de pilotos norteamericanos del ejército y distinguidos visitantes.

Todos los pilotos norteamericanos y mejicanos fueron obsequiados en un almuerzo en el Rotary Club. Los aeroplanos norteamericanos de visita permanecerán en sus hangares mientras los pilotos mejicanos hacen a sus visitantes una recepción desde los aires.

El presidente media

CIUDAD DE MEJICO, 10 de diciembre. (P.)—El presidente Portes Gil aceptó hoy la invitación del ferrocarril mejicano y sus empleados en huelga para actuar como árbitro en un esfuerzo para solucionar la huelga que lleva ya cuatro días, paralizando completamente el tráfico en las líneas.

Los huelguistas alegan que el ferrocarril no simpatiza con la revolución.

Sacerdote condenado

CIUDAD DE MEJICO, 10 de diciembre. (P.)—La corte suprema negó hoy el recurso de amparo interpuesto por el sacerdote católico Juan Félix Torres, de Huejutla, Hidalgo, por lo que tendrá que cumplir la pena de tres meses de prisión que se le impuso, de conformidad con la sentencia del tribunal inferior, por haberse negado a dar al alcalde de Huejutla el inventario de las propiedades de la iglesia y su cargo, contra lo que ordena la ley.

Zona prohibida a Calles

LAREDO, Tejas, 10 de diciembre. (P.)—El hecho de que el ex-jefe de distrito John A. Walls sea de nuevo procurador de distrito, implica que el presidente Calles de Méjico no podría pasar por Laredo sin ser arrestado.

Que Calles sería detenido de penetrar en territorio del condado de Webb, se desprende de las palabras del procurador Walls, quien anunció su intención hoy a Richard Boyce, cónsul de los Estados Unidos en Nuevo Laredo, Tamaulipas, del lado opuesto de aquí, y a Hall Brennan, prominente hombre de negocios de Laredo.

El 30 de agosto de 1928, Mr. Walls replicó a la representación diplomática de Washington que "el enérgico interventor de los Estados Unidos en México, el general Calles y sus compañeros conspiradores estarían pendientes de la ferviente esperanza de que algún día pudiera ser llamado a declarar por su enorme crimen en el banquillo de la justicia pública del condado de Webb."

En esa declaración, Walls acusó a Calles y al ex-patino, ex-presi-

(Sigue en la 3a. pág.)

UN VIOLENTO HURACAN DESTRUYO AYER VARIOS EDIFICIOS EN ARMENIA, COLOMBIA

BOGOTA, Colombia, diciembre 10. (P.)—Un violento huracán azotó anoche las costas de Armenia, centro cafetero de la región del Quindío, destruyendo varios edificios de madera sin causar desgracias personales.

Las pérdidas sufridas ascienden a cuarenta mil pesos.

Obras en peligro

BOGOTA, diciembre 10. (P.)—Los visitantes oficiales de las obras de Bocas de Ceniza han conceptualizado que si continúa la paralización de los trabajos, las obras realizadas podrían perderse debido a las brisas y mareas de la región.

Fallece un inspector

BOGOTA, diciembre 10. (P.)—Mientras el candidato presidencial, señor Guillermo Valencia, dictaba anoche una conferencia política en el puerto de Girardot, falleció su hermano repentinamente, señor Simón Valencia, quien desempeñaba el cargo de inspector en el río Magdalena.

Honores a Concha

BOGOTA, diciembre 10. (P.)—El ejecutivo ha decretado honores al embajador Concha, fallecido ayer en Roma y cuyo cadáver será repatriado por cuenta de la nación.

En la capilla ardiente

ROMA, Italia, diciembre 10. (P.)—El cadáver del doctor José Vicente Concha, embajador de Colombia ante la Santa Sede fallecido ante-

COLOMBIA CELEBRARÁ CONTRATOS PETROLEROS A BASE DEL PROYECTO DE LEY

WASHINGTON, diciembre 10. (P.)—Los rumores en los círculos diplomáticos indicaban hoy que el gobierno de Colombia proyectaba convocar a sesión extraordinaria al congreso en la primera semana de febrero para discutir la proyectada ley de petróleo.

La sesión ordinaria del congreso será el 20 de julio, pero se dijo que el gobierno desea tomar desde ahora una decisión en la esperanza de estimular la producción de las empresas norteamericanas.

Esta actitud, se cree, fue expresada ayer al anunciar el ministro de Fomento de Colombia que el gobierno estaba "disponiendo a convocar a sesión extraordinaria al congreso sobre explotación," basados sobre el proyecto en discusión, el cual, por otra parte, sufrió ya algunas modificaciones, sin aprobarse en definitiva por falta de tiempo.

Se dijo que el proyecto de ley no sólo entraña aprobación de las compañías petroleras norteamericanas interesadas, principalmente porque una de sus provisiones establece el pago de un doce por ciento de los ingresos al gobierno de Colombia por las compañías.

Por consiguiente, los observadores están interesados en saber la reacción de los petroleros con la declaración del ministro Montalvo.

Recíbese a Mr. Roosevelt en Chicago como posibilidad presidencial

CHICAGO, diciembre 10. (P.)—El partido demócrata tiene esperanza de ganar en las elecciones senatoriales del año entrante, según las declaraciones hechas durante un banquete celebrado en esta ciudad, en honor del gobernador del estado de New York, Franklin D. Roosevelt, a quien se saludó como la posibilidad presidencial del partido para el año de 1932.

El presidente del comité del partido demócrata, Mr. Joseph Shouse, declaró que el partido demócrata tenía buena oportunidad ahora para ganar en las elecciones senatoriales en las elecciones del año de 1930, contando como posibilidad, des los estados de Rhode Island, Massachusetts, West Virginia, Kentucky, Oklahoma, South Dakota y Colorado. Dijo que existía también la posibilidad de que New Jersey eligiera a un senador demócrata si resultaba una campaña entre Mr. Morrow y Mr. Frelinghuysen. También declaró que existían "espléndidas oportunidades" para que eligiesen senadores demócratas los estados de Indiana, Illinois y Pennsylvania.

La colonia haitiana y la Liga Anti-Imperialista en Méjico piden ayuda de Portes Gil

CIUDAD DE MEJICO, diciembre 10. (P.)—Los miembros de la colonia haitiana en esta ciudad y la Liga Anti-Imperialista presentaron hoy al presidente de la república, licenciado Portes Gil, una petición, elogiando los servicios que los buenos oficios, con objeto de ver que se solucionasen las dificultades por que atraviesa ahora la república de Haití. La petición sugería también que se promoviese una acción concertada entre todas las naciones de habla española, con objeto de impedir que continuara el derramamiento de sangre en la isla de las antillas occidentales.

Además de ello dijo que le había inducido a venir a Nueva York el deseo de saludar al expresidente Calles a su llegada a esta ciudad.

Calles es un buen amigo mío—dijo—como también lo es el embajador Morrow.

Añadió el presidente electo de Méjico, que si su presencia aquí en la delegación mejicana que se ha reunido en esta ciudad tenía significación política alguna.

El general Calles está actualmente conectado con el gobierno, dijo contestando a una pregunta de los periodistas, añadiendo que el expresidente desempeñaba el puesto de director de los ferrocarriles nacionales. Puso de relieve que tanto él como el expresidente Calles eran ambos miembros del partido revolucionario y que habían defendido los mismos ideales políticos durante muchos años.

Que lo diga Will Rogers

Al preguntársele si tenía control de los bandidos mejicanos replicó rápidamente, preguntando a su vez, con una sonrisa.

—¿Tienen ustedes control de los malhechores de Chicago, por ejemplo? y a continuación añadió:

—Méjico es en la actualidad uno de los países que ofrecen más seguridad en el mundo, aun en los distritos más aislados y remotos y el que lo dude que se lo pregunte al embajador Morrow, al coronel Lindbergh o a Will Rogers.

El señor Ortiz Rubio no tiene planes decididos sobre lo que va a hacer durante su estancia en Nueva York con excepción del banquete

(Sigue en la 3a. pág.)

El presidente electo de Méjico se encuentra desde ayer en Nueva York.—Su visita no tiene carácter político.—Viene a descansar de las fatigas de una larga campaña política.

Llegó también a esta ciudad una importante delegación mejicana.—Esperando al expresidente Calles. Los bandidos de Méjico y los malhechores de Chicago.—Un banquete de la Cámara de Comercio Mexicana.

El presidente electo de Méjico señor Ortiz Rubio, llegó ayer a Nueva York averseando a los periodistas que, aunque espera pasar una semana en esta metrópoli y conferenciar con los banqueros durante este período, no crea en la posibilidad de un nuevo empréstito a Méjico ni tampoco en que se efectúen cambios en el presente plan de pagos, por no considerarse necesario.

Su visita está encaminada solamente a dos propósitos, manifestó, en primer lugar: intimar más las relaciones de amistad entre su patria y los Estados Unidos y en segundo, descansar de su campaña política.

En la tarde de ayer, el embajador de los Estados Unidos en Méjico, Mr. Morrow, visitó al señor Ortiz Rubio en el hotel.

El señor Ortiz Rubio, declaró a los periodistas que su administración sería de progreso; que las escuelas se construirán con todos los fondos que se tengan disponibles y que las inversiones norteamericanas recibirían la protección necesaria.

La llegada

El señor Ortiz Rubio, llegó ayer mañana a Nueva York, por la estación de Pennsylvania, en compañía de su esposa y sus tres hijos, poco después de las diez de la mañana, siendo recibidos por las autoridades y escoltados por una patrulla de policías en motocicletas hasta el hotel en que se hospedará, en el que permanecerán mientras estén en esta ciudad, hasta que partan para Washington en donde serán huéspedes del presidente Hoover.

Desde su elección hace pocas semanas el presidente electo de Méjico se ha dedicado a descansar de las fatigas de una larga y laboriosa campaña política.

Delegación mejicana

Acompañando al presidente electo de Méjico, aunque sin formar parte de su comitiva, llegó también ayer a Nueva York una delegación formada por unos cincuenta prominentes personalidades de Méjico, en la que figuran letrados y hombres de negocios que han venido con objeto de saludar al expresidente Plutarco Elías Calles que es esperado en esta ciudad, probablemente el viernes, para regresar a Europa, a bordo del vapor "Bremen".

Esta visita a los Estados Unidos tiene un doble objeto, dijo el señor Ortiz Rubio, siendo el primero, el deseo de fomentar las relaciones de amistad entre los Estados Unidos y Méjico y el segundo, descansar de las fatigas de la campaña electoral.

Tan pronto como cruzó la frontera de los Estados Unidos recibió una carta del presidente Hoover invitándole a ir a Washington a visitarle.

Además de ello dijo que le había inducido a venir a Nueva York el deseo de saludar al expresidente Calles a su llegada a esta ciudad.

Calles es un buen amigo mío—dijo—como también lo es el embajador Morrow.

Añadió el presidente electo de Méjico, que si su presencia aquí en la delegación mejicana que se ha reunido en esta ciudad tenía significación política alguna.

El general Calles está actualmente conectado con el gobierno, dijo contestando a una pregunta de los periodistas, añadiendo que el expresidente desempeñaba el puesto de director de los ferrocarriles nacionales. Puso de relieve que tanto él como el expresidente Calles eran ambos miembros del partido revolucionario y que habían defendido los mismos ideales políticos durante muchos años.

Que lo diga Will Rogers

Al preguntársele si tenía control de los bandidos mejicanos replicó rápidamente, preguntando a su vez, con una sonrisa.

—¿Tienen ustedes control de los malhechores de Chicago, por ejemplo? y a continuación añadió:

—Méjico es en la actualidad uno de los países que ofrecen más seguridad en el mundo, aun en los distritos más aislados y remotos y el que lo dude que se lo pregunte al embajador Morrow, al coronel Lindbergh o a Will Rogers.

El señor Ortiz Rubio no tiene planes decididos sobre lo que va a hacer durante su estancia en Nueva York con excepción del banquete

(Sigue en la 3a. pág.)

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

SE AUMENTA EN \$31,760 EL SOCORRO QUE LA CRUZ ROJA DISTRIBUIRA EN PUERTO RICO

El presidente de la Cruz Roja Americana, Mr. John Barton Payne, atribuye la situación actual a la falta de empleos en las plantaciones.—Los fondos se invertirán en alimentos, ropas y medicinas, destinándose principalmente a aquellas familias, entre cuyos miembros se encuentran algunos sin ocupación.

WASHINGTON, diciembre 10. (AP).—La suma destinada por la Cruz Roja de \$55,400, para socorrer a Puerto Rico, fue aumentada ayer en \$31,760 para el año fiscal que termina el día 30 de junio de 1930.

Esta cantidad se invertirá en alimentos, ropa y medicinas para aliviar la situación, principalmente, de las familias que sufren entre cuyos miembros a parientes sin empleo, en los distritos rurales y en aquellos sitios donde las informaciones que se reciben demuestran que se hallan en acentuada miseria.

La principal causa de la situación crítica, es atribuida por John Barton Payne, presidente de la Cruz Roja, a la falta de empleos en las plantaciones de café.

La nominación del señor José Padín

Ha sido acogida con general satisfacción en Puerto Rico, la noticia de haberse nominado al señor don José Padín para el cargo de Comisionado insular de Instrucción. Se recuerda que éste fue uno de los primeros jóvenes estudiantes que el pueblo isleño escogió poco después de la ocupación norteamericana para cursar estudios en los Estados Unidos y se tienen en cuenta los diferentes grados que ha obtenido tras brillantes estudios.

Considerándose de sumo interés ilustrativo, a la par que permitiendo apreciar la capacidad del señor Padín, reproducimos algunos párrafos del discurso que pronunció durante el acto de la graduación celebrado hace algunos años en la Universidad.

He aquí los conceptos emitidos entonces por el señor Padín:

"La frecuencia y la acritud con que en estos tiempos se discute la obra de instrucción pública es uno de los síntomas más claros de la perturbación espiritual que padece Puerto Rico. La crítica toma dos formas principales. Una afirma que el sistema escolar en su totalidad no responde a las necesidades de la vida portorriqueña; que el país tiene serios problemas sociales, económicos y vitales que la escuela no sólo ayuda a resolver sino que a veces entorpece o agrava. Esta crítica a pesar de su aparente defensible es estimulante. Para que la escuela llegue a llenar cumplidamente su cometido en una democracia es preciso que se identifique con la vida, que siga la misma trayectoria de ésta, que aspire a ser uno de sus aspectos fundamentales. La crítica constructiva y la presión externa del ambiente social tienden a encauzar la escuela y a empujarla por el buen camino. Donde abunda una crítica de este género, allí hay conciencia de la alta misión de la escuela. Nada necesita Puerto Rico tanto como una clara visión de lo que hay que hacer en la escuela y que constancia para poner a ésta en condiciones de hacerlo.

"La escuela en las democracias"
"El problema principal de la escuela en las democracias es precisamente éste: identificarse con la vida del pueblo. La escuela no es preparación para la vida; es la vida misma en flor. Si la escuela permanece en el aislamiento, si no está completamente identificada con la vida portorriqueña, no es motivo para perder la fe en ella. La vida no se está quietando. No sé de ningún país donde la escuela marche al mismo compás que ella. En los Estados Unidos hay regiones donde la escuela marcha medio siglo a retaguardia. Claro es que cuando la vida tiene que dar batallas decisivas para abrirse paso, no es prudente que la escuela, como el general Grouchy en la batalla de Waterloo, se halle lejos del campo de acción.

"Nuestra vida insular se transforma mucho más honda y rápidamente de lo que solemos sospechar. La escuela hace cuanto puede para no quedarse rezagada. Sabe que su mayor problema es de adaptación. Toda crítica, pues, que tienda a acelerar el ritmo escolar y afinarlo con el ritmo vital portorriqueño, es crítica sana y deberá aceptarse de buen grado.

"Hay otro género de crítica que tiende a negar la utilidad y la justificación del gran esfuerzo realizado por Puerto Rico para educar al pueblo en los últimos treinta años. Esta crítica defectista es la que conviene analizar despacio y contrarrestar. Hay quienes creen por ejemplo, que es un error gastar tantos millones en educar al jíbaro. El jíbaro —afirman— estos críticos— se muere de hambre y de anemia; lo que necesita es pan y salud. Algunos dicen esto movidos de un sincero deseo de redimir al campesino. Otros, cuyas voces adquieren mayor estridencia cada día lo dicen porque no creen en la redención del jíbaro ni la desean. Para éstos el jíbaro es una pobre máquina de cortar café o de coger café que no vale los sesenta o cuarenta centavos que cuesta hacerla funcionar. En un aspecto, en el aspecto superficial, el jíbaro es, quizás, eso: una máquina desvencijada, de estructura primitiva, que falla sin cesar y rinde una labor insuficiente. En otro aspecto, que abarca algo más de la realidad habitual, el jíbaro, con su anemia, con su hambre, con su patética tristeza, es las tres cuartas partes de la patria portorriqueña. Es inconcebible que lo abandonemos como los restos de un naufragio insalvable porque con él se iría la médula de la patria.

"Para darle pan al jíbaro habría que repetir el milagro de los panes y los peces. La redención social, económica y vital del campesino es esencialmente un problema de educación. Para que el jíbaro se nutra y goce de salud hay que empezar por hacer de él un ciudadano apto y consciente, dándole cuenta de que es una persona y no una cosa. No es posible redimir a un pueblo sin la colaboración inteligente del pueblo mismo, y esto requiere educación. No es limosna ni socorro intermitentes lo que necesita el jíbaro sino la igualdad de oportunidad que debe ser legítimo patrimonio de todo ciudadano en una democracia. Ningún país ha comprendido esto con mayor claridad que México. Después de cincuenta revoluciones hechas al machete para formar una patria con los elementos que Dios le dió, México levanta la cabeza ensorguida y exclama: "La revolución hay que hacerla en la escuela."

"De suerte que ya sea el Departamento de Instrucción el encargado de redimir al campesino, ya sea el Departamento de Sanidad, o el de Agricultura y Trabajo, o los tres juntos, la conciencia es esencialmente una obra de educación cuyo fin primordial deberá ser la conversión del jíbaro con el colaborador principal de su propia emancipación. Por fortuna el jíbaro, carne de nuestra carne y hueso de nuestros huesos, lleva dentro de su alma todos los elementos de su redención. Quien no haya olvidado que de la altura han salido algunos de nuestros mejores hombres reconocerá la justicia de esta afirmación."

Se considera elevado el coste en las oficinas de la comisión para proteger el tabaco de Puerto Rico, se ha recibido el cablegrama que más abajo se transcribe dando cuenta de las gestiones preliminares que a nombre de dicha junta viene practicando en Washington el presidente de la misma, señor Agustín Fernández. También se transcribe a continuación un cablegrama del honorable gobernador Roosevelt al secretario de Agricultura de los Estados Unidos, por conducto del general Parker, interviniendo nuestra primera autoridad educativa en favor de los proyectos de estudio de la situación tabacalera de Puerto Rico que viene desarrollando la comisión protectora del tabaco.

Noviembre 23.—No. 773.—Recepción de Saldaña, jefe de la Agencia del Tabaco en la comisión para proteger el tabaco de Puerto Rico. La Fundación estima el costo total del "survey" en \$45,000. Pagando \$5,000 ahora. Dos mil mensuales en los próximos cinco meses, cinco mil trimestrales después de esto el costo total. El balance no gastado será devuelto a la comisión. Este costo puede ser reducido por la cooperación ofrecida del departamento federal de Agricultura. Esto yo seguro que el resultado del "survey" vale el gasto y recomiendo a la comisión que busque el dinero y apruebe el contrato. Cablegráfíe la decisión de la comisión.—Fernández Parker.

General Parker, Negociado de Asuntos Insulares, Departamento de la Guerra, Washington, D. C.
Tenga la bondad de enviar el siguiente mensaje al secretario de Agricultura:
Secretario de Agricultura: Nuestra comisión para proteger el tabaco está discutiendo ahora con la Fundación Tropical Plant Research una industria tabacalera. Consideramos muy importante el "survey" pero debido a la pobreza de los fondos a nuestra disposición los cuales están estrictamente limitados, el costo del "survey" dependerá de si los Estados Unidos supliran o no el técnico en la misma forma que suplen para el estudio de la tierra en la isla. Hemos pedido a su representante Agustín Fernández que tenga una cita con usted para discutir este asunto. Sirvase enseñar este cablegrama al señor Fernández. Pida que él hable con el departamento de Agricultura y cablegráfíenos el resultado.—Roosevelt.

Se establecen nuevas hipotecas. Recientemente supuso que el Banco Federal había llevado a cabo algunos embargos de fincas pertenecientes a agricultores del interior. Percatado de la importancia que ello entraña, un representante del periódico "El Mundo", visitó al director de la citada institución, obteniendo las siguientes declaraciones:

"El Banco Federal ha venido haciendo préstamos a los agricultores de la isla con el fin de fomentar la agricultura y de ayudarlos, y no con el propósito de quedarse con las propiedades del agricultor portorriqueño. Reconocemos que la situación actual es algo difícil para los agricultores y no tratamos de obligarles a pagar teniendo, como tenemos, en la isla, pag."

denación del jíbaro ni la desean. Para éstos el jíbaro es una pobre máquina de cortar café o de coger café que no vale los sesenta o cuarenta centavos que cuesta hacerla funcionar. En un aspecto, en el aspecto superficial, el jíbaro es, quizás, eso: una máquina desvencijada, de estructura primitiva, que falla sin cesar y rinde una labor insuficiente. En otro aspecto, que abarca algo más de la realidad habitual, el jíbaro, con su anemia, con su hambre, con su patética tristeza, es las tres cuartas partes de la patria portorriqueña. Es inconcebible que lo abandonemos como los restos de un naufragio insalvable porque con él se iría la médula de la patria.

"Para darle pan al jíbaro habría que repetir el milagro de los panes y los peces. La redención social, económica y vital del campesino es esencialmente un problema de educación. Para que el jíbaro se nutra y goce de salud hay que empezar por hacer de él un ciudadano apto y consciente, dándole cuenta de que es una persona y no una cosa. No es posible redimir a un pueblo sin la colaboración inteligente del pueblo mismo, y esto requiere educación. No es limosna ni socorro intermitentes lo que necesita el jíbaro sino la igualdad de oportunidad que debe ser legítimo patrimonio de todo ciudadano en una democracia. Ningún país ha comprendido esto con mayor claridad que México. Después de cincuenta revoluciones hechas al machete para formar una patria con los elementos que Dios le dió, México levanta la cabeza ensorguida y exclama: "La revolución hay que hacerla en la escuela."

"De suerte que ya sea el Departamento de Instrucción el encargado de redimir al campesino, ya sea el Departamento de Sanidad, o el de Agricultura y Trabajo, o los tres juntos, la conciencia es esencialmente una obra de educación cuyo fin primordial deberá ser la conversión del jíbaro con el colaborador principal de su propia emancipación. Por fortuna el jíbaro, carne de nuestra carne y hueso de nuestros huesos, lleva dentro de su alma todos los elementos de su redención. Quien no haya olvidado que de la altura han salido algunos de nuestros mejores hombres reconocerá la justicia de esta afirmación."

Se considera elevado el coste en las oficinas de la comisión para proteger el tabaco de Puerto Rico, se ha recibido el cablegrama que más abajo se transcribe dando cuenta de las gestiones preliminares que a nombre de dicha junta viene practicando en Washington el presidente de la misma, señor Agustín Fernández. También se transcribe a continuación un cablegrama del honorable gobernador Roosevelt al secretario de Agricultura de los Estados Unidos, por conducto del general Parker, interviniendo nuestra primera autoridad educativa en favor de los proyectos de estudio de la situación tabacalera de Puerto Rico que viene desarrollando la comisión protectora del tabaco.

Noviembre 23.—No. 773.—Recepción de Saldaña, jefe de la Agencia del Tabaco en la comisión para proteger el tabaco de Puerto Rico. La Fundación estima el costo total del "survey" en \$45,000. Pagando \$5,000 ahora. Dos mil mensuales en los próximos cinco meses, cinco mil trimestrales después de esto el costo total. El balance no gastado será devuelto a la comisión. Este costo puede ser reducido por la cooperación ofrecida del departamento federal de Agricultura. Esto yo seguro que el resultado del "survey" vale el gasto y recomiendo a la comisión que busque el dinero y apruebe el contrato. Cablegráfíe la decisión de la comisión.—Fernández Parker.

General Parker, Negociado de Asuntos Insulares, Departamento de la Guerra, Washington, D. C.
Tenga la bondad de enviar el siguiente mensaje al secretario de Agricultura:
Secretario de Agricultura: Nuestra comisión para proteger el tabaco está discutiendo ahora con la Fundación Tropical Plant Research una industria tabacalera. Consideramos muy importante el "survey" pero debido a la pobreza de los fondos a nuestra disposición los cuales están estrictamente limitados, el costo del "survey" dependerá de si los Estados Unidos supliran o no el técnico en la misma forma que suplen para el estudio de la tierra en la isla. Hemos pedido a su representante Agustín Fernández que tenga una cita con usted para discutir este asunto. Sirvase enseñar este cablegrama al señor Fernández. Pida que él hable con el departamento de Agricultura y cablegráfíenos el resultado.—Roosevelt.

Se establecen nuevas hipotecas. Recientemente supuso que el Banco Federal había llevado a cabo algunos embargos de fincas pertenecientes a agricultores del interior. Percatado de la importancia que ello entraña, un representante del periódico "El Mundo", visitó al director de la citada institución, obteniendo las siguientes declaraciones:

"El Banco Federal ha venido haciendo préstamos a los agricultores de la isla con el fin de fomentar la agricultura y de ayudarlos, y no con el propósito de quedarse con las propiedades del agricultor portorriqueño. Reconocemos que la situación actual es algo difícil para los agricultores y no tratamos de obligarles a pagar teniendo, como tenemos, en la isla, pag."

denación del jíbaro ni la desean. Para éstos el jíbaro es una pobre máquina de cortar café o de coger café que no vale los sesenta o cuarenta centavos que cuesta hacerla funcionar. En un aspecto, en el aspecto superficial, el jíbaro es, quizás, eso: una máquina desvencijada, de estructura primitiva, que falla sin cesar y rinde una labor insuficiente. En otro aspecto, que abarca algo más de la realidad habitual, el jíbaro, con su anemia, con su hambre, con su patética tristeza, es las tres cuartas partes de la patria portorriqueña. Es inconcebible que lo abandonemos como los restos de un naufragio insalvable porque con él se iría la médula de la patria.

"Para darle pan al jíbaro habría que repetir el milagro de los panes y los peces. La redención social, económica y vital del campesino es esencialmente un problema de educación. Para que el jíbaro se nutra y goce de salud hay que empezar por hacer de él un ciudadano apto y consciente, dándole cuenta de que es una persona y no una cosa. No es posible redimir a un pueblo sin la colaboración inteligente del pueblo mismo, y esto requiere educación. No es limosna ni socorro intermitentes lo que necesita el jíbaro sino la igualdad de oportunidad que debe ser legítimo patrimonio de todo ciudadano en una democracia. Ningún país ha comprendido esto con mayor claridad que México. Después de cincuenta revoluciones hechas al machete para formar una patria con los elementos que Dios le dió, México levanta la cabeza ensorguida y exclama: "La revolución hay que hacerla en la escuela."

"De suerte que ya sea el Departamento de Instrucción el encargado de redimir al campesino, ya sea el Departamento de Sanidad, o el de Agricultura y Trabajo, o los tres juntos, la conciencia es esencialmente una obra de educación cuyo fin primordial deberá ser la conversión del jíbaro con el colaborador principal de su propia emancipación. Por fortuna el jíbaro, carne de nuestra carne y hueso de nuestros huesos, lleva dentro de su alma todos los elementos de su redención. Quien no haya olvidado que de la altura han salido algunos de nuestros mejores hombres reconocerá la justicia de esta afirmación."

Se considera elevado el coste en las oficinas de la comisión para proteger el tabaco de Puerto Rico, se ha recibido el cablegrama que más abajo se transcribe dando cuenta de las gestiones preliminares que a nombre de dicha junta viene practicando en Washington el presidente de la misma, señor Agustín Fernández. También se transcribe a continuación un cablegrama del honorable gobernador Roosevelt al secretario de Agricultura de los Estados Unidos, por conducto del general Parker, interviniendo nuestra primera autoridad educativa en favor de los proyectos de estudio de la situación tabacalera de Puerto Rico que viene desarrollando la comisión protectora del tabaco.

Noviembre 23.—No. 773.—Recepción de Saldaña, jefe de la Agencia del Tabaco en la comisión para proteger el tabaco de Puerto Rico. La Fundación estima el costo total del "survey" en \$45,000. Pagando \$5,000 ahora. Dos mil mensuales en los próximos cinco meses, cinco mil trimestrales después de esto el costo total. El balance no gastado será devuelto a la comisión. Este costo puede ser reducido por la cooperación ofrecida del departamento federal de Agricultura. Esto yo seguro que el resultado del "survey" vale el gasto y recomiendo a la comisión que busque el dinero y apruebe el contrato. Cablegráfíe la decisión de la comisión.—Fernández Parker.

General Parker, Negociado de Asuntos Insulares, Departamento de la Guerra, Washington, D. C.
Tenga la bondad de enviar el siguiente mensaje al secretario de Agricultura:
Secretario de Agricultura: Nuestra comisión para proteger el tabaco está discutiendo ahora con la Fundación Tropical Plant Research una industria tabacalera. Consideramos muy importante el "survey" pero debido a la pobreza de los fondos a nuestra disposición los cuales están estrictamente limitados, el costo del "survey" dependerá de si los Estados Unidos supliran o no el técnico en la misma forma que suplen para el estudio de la tierra en la isla. Hemos pedido a su representante Agustín Fernández que tenga una cita con usted para discutir este asunto. Sirvase enseñar este cablegrama al señor Fernández. Pida que él hable con el departamento de Agricultura y cablegráfíenos el resultado.—Roosevelt.

Se establecen nuevas hipotecas. Recientemente supuso que el Banco Federal había llevado a cabo algunos embargos de fincas pertenecientes a agricultores del interior. Percatado de la importancia que ello entraña, un representante del periódico "El Mundo", visitó al director de la citada institución, obteniendo las siguientes declaraciones:

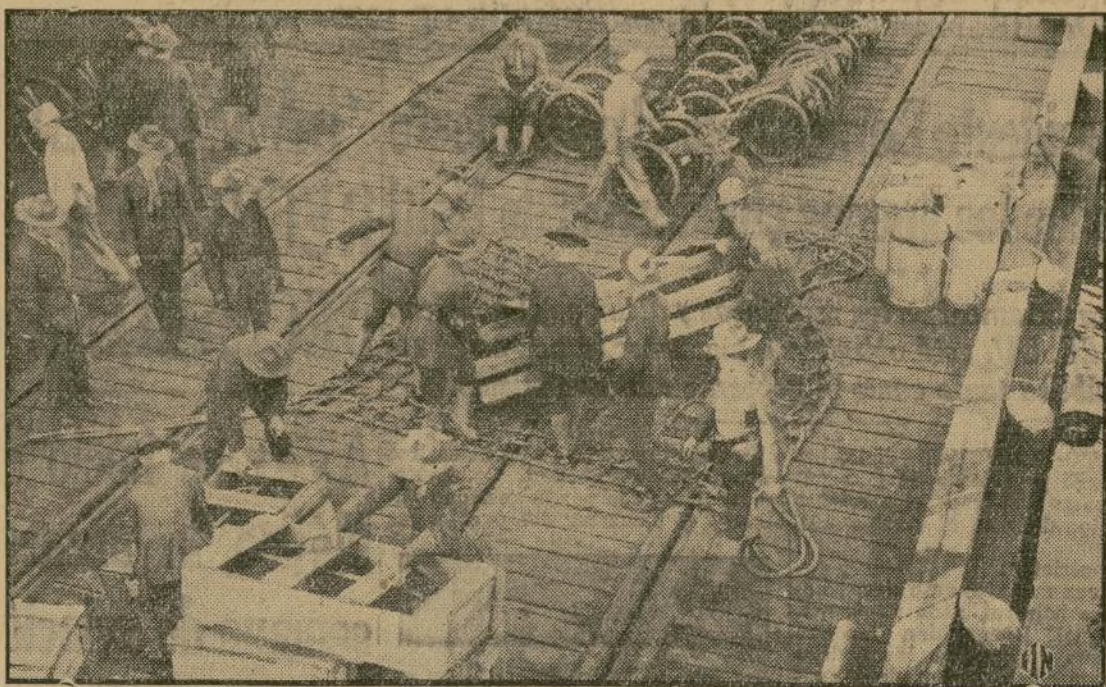
"El Banco Federal ha venido haciendo préstamos a los agricultores de la isla con el fin de fomentar la agricultura y de ayudarlos, y no con el propósito de quedarse con las propiedades del agricultor portorriqueño. Reconocemos que la situación actual es algo difícil para los agricultores y no tratamos de obligarles a pagar teniendo, como tenemos, en la isla, pag."

denación del jíbaro ni la desean. Para éstos el jíbaro es una pobre máquina de cortar café o de coger café que no vale los sesenta o cuarenta centavos que cuesta hacerla funcionar. En un aspecto, en el aspecto superficial, el jíbaro es, quizás, eso: una máquina desvencijada, de estructura primitiva, que falla sin cesar y rinde una labor insuficiente. En otro aspecto, que abarca algo más de la realidad habitual, el jíbaro, con su anemia, con su hambre, con su patética tristeza, es las tres cuartas partes de la patria portorriqueña. Es inconcebible que lo abandonemos como los restos de un naufragio insalvable porque con él se iría la médula de la patria.

"Para darle pan al jíbaro habría que repetir el milagro de los panes y los peces. La redención social, económica y vital del campesino es esencialmente un problema de educación. Para que el jíbaro se nutra y goce de salud hay que empezar por hacer de él un ciudadano apto y consciente, dándole cuenta de que es una persona y no una cosa. No es posible redimir a un pueblo sin la colaboración inteligente del pueblo mismo, y esto requiere educación. No es limosna ni socorro intermitentes lo que necesita el jíbaro sino la igualdad de oportunidad que debe ser legítimo patrimonio de todo ciudadano en una democracia. Ningún país ha comprendido esto con mayor claridad que México. Después de cincuenta revoluciones hechas al machete para formar una patria con los elementos que Dios le dió, México levanta la cabeza ensorguida y exclama: "La revolución hay que hacerla en la escuela."

"De suerte que ya sea el Departamento de Instrucción el encargado de redimir al campesino, ya sea el Departamento de Sanidad, o el de Agricultura y Trabajo, o los tres juntos, la conciencia es esencialmente una obra de educación cuyo fin primordial deberá ser la conversión del jíbaro con el colaborador principal de su propia emancipación. Por fortuna el jíbaro, carne de nuestra carne y hueso de nuestros huesos, lleva dentro de su alma todos los elementos de su redención. Quien no haya olvidado que de la altura han salido algunos de nuestros mejores hombres reconocerá la justicia de esta afirmación."

MANIOBRAS QUE PRECEDIERON AL EMBARQUE DE MARINOS PARA HAITI



Momento de colocar a bordo del "Wright," barco almirante de la escuadra transportadora de aeroplanos, mientras se hallaba fondeado en Hampton Roads, Va., el material de guerra destinado a Haití, momentos antes de salir con dirección a Puerto Príncipe conduciendo a bordo un destacamento de 500 marinos. Según los últimos informes, el "Wright" ha recibido órdenes de variar de ruta y fondear en Guantánamo, Cuba, atribuyéndose esa decisión a las noticias que dicen que se ha restablecido el orden en Haití.

Las elecciones fueron libérrimas en El Salvador

La prensa registra la nota saliente del civismo del pueblo salvadoreño

SOTO HALL ESCUDRINA ARCHIVOS EN SU PAIS

Llegan a Guatemala los restos del secretario fallecido en Costa Rica

SAN SALVADOR, E. S., diciembre 10. (AP).—Efectuáronse las elecciones municipales pacíficamente en todo el país.

En esta capital se practica el escrutinio para declarar cuál es el candidato electo.

El pueblo salvadoreño en general dió la nota del más saliente civismo.

Comisión médica. CIUDAD DE GUATEMALA, diciembre 10. (AP).—En jira científica está próxima a llegar aquí la comisión médica salvadoreña presidida por el doctor Salvador Aguilar.

Escudrinando archivos. GUATEMALA, diciembre 10. (AP).—El señor Máximo Soto Hall, ilustrado representante de "La Prensa" de Buenos Aires, actualmente en su país, se dedica a recopilar datos sobre la espesa figura del hermano Pedro de San José Bethancourt, quien floreció lleno de santas virtudes en la época colonial.

Soto Hall prepara con esto la publicación de un libro interesantísimo.

Traslado de restos. GUATEMALA, diciembre 10. (AP).—Llegaron aquí los restos del señor Rafael Ubico, quien murió desempeñando la secretaría de la legación de Costa Rica, traídos por el señor coronel Francisco Bonilla, jefe de la Casa Militar costarricense.

Delegado de aviación. GUATEMALA, diciembre 10. (AP).—El señor Arturo Aguirre Mathew, director de aeronáutica, irá en representación de Guatemala a la semana de aviación que se prepara en México para celebrar los héroes de la aviación.

Sigue el volcán. SAN SALVADOR, diciembre 10. (AP).—Dicen de Guatemala que el volcán Santa María nuevamente lanza erupciones de fuego y ceniza.

Noías hispanas de Up Town. Felipe Matas, de 20 años de edad, con domicilio en la calle 117, que fue arrestado el día 25 de octubre pasado por el detective Gribben, que le acusaba de tener papeletas de la bolita en su poder, se presentó ayer ante el juez de la corte de Harlem, después de cinco aplazamientos que había sufrido la vista de la causa que se le sigue.

El juez ordenó que quedara detenido bajo fianza de \$500, en espera de que el caso pase a la corte especial de sesiones. Matas prestó la fianza y quedó, por lo tanto, en libertad provisional.

Antiguo conflicto que termina a palos. Cesárea Martínez, de 33 años, habitante en 10 W. de la calle 112, fue arrestada en la corte de Harlem por orden del juez Goldman, por culpa de María Bustillo, de 30 años, habitante en el número 25 St. Nicholas Ave. Ambas son hermanas políticas.

El esposo de Cesárea—según declara María Bustillo—la defraudó en Cuba en \$10,000 y en este país repitió la suerte con otros \$500. Añade que tiene una causa civil pendiente para recobrar su dinero. Hace algunas semanas María Bustillo obtuvo en la corte de Harlem cédula de citación, pero más tarde fue anulada.

Manifiesta Cesárea Martínez que María Bustillo, no satisfecha con la decisión del juez, se fue a casa de ella y en el curso de una discusión se apalearon recíprocamente con dos palos que pudieron coger en el apartamento. María, por su parte, dice que fue Cesárea la que le pegó. El juez, considerando, probablemente, que Cesárea va a ser madre, ordenó que se formulara la queja bajo la calificación de "asalto simple", señalando la fianza de \$500. Cesárea tendrá que ser juzgada en la corte de sesiones especiales.

Los industriales españoles firmarán un contrato con representantes del Soviet

Trátase de la explotación en Rusia de una patente de máquinas de tejer.—El doctor Alvear al salir para París promete volver en breve a España

BARCELONA, diciembre 10. (AP).—Ha salido con dirección a París la comisión de industriales, presidida por el secretario de Fomento de la Producción, que firmarán en la capital de Francia un contrato con los representantes del Soviet, para la explotación, en Rusia, de una patente de máquinas de tejer construida por el inventor barcelonés señor Casablancas.

El incidente francés. ALGECIRAS, diciembre 10. (AP).—Ha llegado el buque de guerra "Extremadura" trayendo a bordo al representante general francés en Marruecos, Lucien Saint con su esposa y séquito, los cuales desembarcaron con objeto de continuar viaje a Madrid y París.

El "Isla de Panay" perdido. BARCELONA, diciembre 10. (AP).—El vapor "Isla de Panay", que embarrancó ayer cerca de Fernando Poo, se considera totalmente perdido. Se ha salvado la tripulación y todos los pasajeros, así como parte del correo y del equipaje. "El Isla de Panay" desplazaba cuatro mil toneladas y fue botado al agua hace cuarenta y seis años.

Nuevo barrio escolar. BARCELONA, diciembre 10. (AP).—El exenador Pich, uno de los iniciadores de la exposición que se está celebrando, ha presentado una proposición, a fin de que terminada ésta se aprovechen los palacios de la misma para instalar diversas servicios municipales y nacionales que hoy están mal alojados. Propone también que se instalen principalmente escuelas y otros edificios para el barrio nuevo que debe tratarse de erigirse en el lugar donde estuvo el certamen.

El Dr. Alvear a París. BARCELONA, diciembre 10. (AP).—Ha salido con dirección a París el expresidente de la República Argentina Dr. Marcelo T. de Alvear, acompañado de su señora. Acudieron a la estación para despedirle las autoridades y una nutrida representación de la colonia argentina.

El Dr. Alvear, antes de partir, ha dicho que volvería a España dentro de unos meses para visitar la exposición de Sevilla y regresar después a la Argentina.

Entre las personas que acudieron a despedir al ilustre viajero figuraban el gobernador civil de la provincia, el alcalde de la ciudad, el presidente de la diputación provincial y otras distinguidas personalidades.

Durante los últimos días de su estancia en la ciudad de Barcelona, el Dr. Alvear visitó el ayuntamiento, la diputación, el Instituto Politécnico y el Hispanoamericano.

Durante su visita al barrio gótico, lo admiró diciendo que era como el tesoro de armas de Barcelona, en donde se resume la historia barcelonesa.

ANTE EL CONGRESO SE HALLA DE NUEVO LA CUESTION DE LA CARRETERA INTERAMERICANA

Servicio especial de LA PRENSA. WASHINGTON, 10 diciembre.—La cuestión de la construcción de la Carretera Interamericana ha surgido ya otra vez en el Congreso de los Estados Unidos, al reunirse para la sesión regular de diciembre. El señor McLeod, representante en la cámara por el distrito de Detroit en Michigan, presentó el sábado en ese cuerpo legislativo el siguiente proyecto de resolución conjunta:

"Resuélvase por el Senado y la Cámara de los Estados Unidos de América, en Congreso reunidos: "Que el presidente sea encargado y autorizado para invitar al gobierno de cada nación en los continentes de Sur, Norte y Centro América a nombrar un ingeniero y un economista para representar a dicho país en una conferencia conjunta, que se reunirá tan pronto como sea posible en Washington, Distrito de Columbia, para tratar de las cuestiones relacionadas con la construcción de una carretera interamericana en el Hemisferio del Oeste.

"Que se autorice, además, al presidente para sugerir, para los fines de dicha conferencia, la preparación y recopilación de un informe completo, e información económica, para una carretera que uniera todas las naciones de la tierra firme del Hemisferio del Oeste, refiriéndose en primer lugar a la ruta desde la frontera sud de los Estados Unidos

hasta la frontera del norte de Colombia". El proyecto ha sido impreso y transmitido a la Comisión de Relaciones Exteriores para su consideración.

NO OLVIDARSE. Que desde mayo estamos en el No. 113 Maiden Lane, esq. a Pearl St.

Para ver mejor y conservar su vista, visite su óptico DR. DOMINGO MASTACHE. OPTOMETRISTA Y OPTICO ESPECIAL. Examen de la vista, receta de lentes, y fabricación de estadías.

73 W. 116 St. casi esq. Lenox Ave. New York, Tel. University 6944. Domingos de 9 A. M. a 1 P. M. PRECIOS MODICOS.

ESTEVE & ALCARAZ. 1571 Park Ave. Esquina 113 St. New York. Teléfono University 5562.

MAZAPANES — TURRONES — PELADILLAS. AVELLANAS — NUECES — MEMBRILLO.

Larre Borges y Challes desmienten que hayan suspendido el vuelo trasatlántico

Los aviadorez uruguayos están actualmente en Sevilla esperando únicamente informes meteorológicos favorables

SEVILLA, diciembre 10. (AP).—Han llegado a esta ciudad, en aeroplano, los aviadorez uruguayos Larre Borges y Challes, en compañía de un ingeniero de la casa Lorraine.

Inmediatamente después de su llegada, marcharon al aeródromo de Tübadá, en donde vieron el aparato con el cual esperan hacer el vuelo trasatlántico, haciendo con él varias pruebas y dejando funcionar el motor por espacio de una hora con buen resultado.

Larre Borges ha dicho que todo está ya listo para el viaje, habiéndose resuelto satisfactoriamente el asunto que les llevó a París.

Los aviadorez se quieren de haberse dicho que suspendían el vuelo, desmintiéndolo absolutamente.

Están únicamente esperando la llegada de París de una gasolina especial que utilizarán en el viaje. Están pendientes de los informes meteorológicos que se les comunican.

Larre Borges no ha querido decir nada de la fecha de salida, pero a pesar de ello, se cree que tiene el propósito de salir el sábado por la tarde, en caso de buen tiempo, y seguir la ruta que dijeron en un principio.

El general Jordana visita al rey. MADRID, diciembre 10. (AP).—El rey Alfonso ha recibido al general Jordana, quien le ha ofrecido sus respetos y le ha dado cuenta de la situación normal porque atraviesa la zona española de Marruecos, explicándole, además, detalles del reciente viaje que hizo a la zona francesa.

Es posible que el general Jordana salga para Tetuán mañana miércoles.

Vapor retrasado. CORUÑA, diciembre 10. (AP).—

Ha llegado a este puerto el transatlántico inglés "Arlanza", que debió de haber llegado aquí el domingo, procedente de Cherburgo, pero que en virtud de haber recibido, (Sigue en la pág. 5a.)

VICTOR COLUMBIA. ODEON. DISCOS. VICTROLAS ORTOFONICAS. Instrumentos Musicales. Radios. Plazas fáciles. Despachamos. ORDENES POR CORREO.

Goldsmith's. JEWELLERY SHOP. 601-6th Ave. Esq. 43 St. N. Y. 535-5th Ave. Esq. 14 St. Brooklyn.

MAZAPANES — TURRONES. Colinetas de Mazapán, Almendras en dulce y garapiñas, Polvorones, Pastelillos "Gloria", Crema, Jalea, Pasta y Cascos de Guayaba.

Chorizos secos de lomo puro TREVIJANO. Chocolate "MATIAS LOPEZ". Bizcochos "AMBROSIA". Sidra "EL GAITERO", etc., etc.

NO ESPERE A ULTIMA HORA, SURTASE A TIEMPO PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD.

MONEO & SONS. 218 West 14th Street, New York City. Entre 7a. y 8a. Aves. — Teléfono: Watkins 1644.

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR. Envíos por correo o express a todas partes del país. PIDA NUESTRA LISTA DE PRECIOS.

NUESTROS ACREEDORES EXIGEN EFECTIVO DINERO.

Para poder PAGARLES nos vemos forzados a vender nuestras existencias de primera clase.

TRAJES SOBRETODOS ABRIGOS "TUXEDOS".

A \$20. Que se vendían anteriormente a \$37.50.

No deje de venir temprano para que vea nuestra maravillosa línea de ropa de hombre. Todos los trajes del último corte y estilo, con uno y dos botones y en diferentes géneros. Sobretodos ajustados y de forma holgada en variedad.

Excelente Corte, Buenos Casimires, Grandes Gangas. DE VENTA EN LAS SIGUIENTES TIENDAS SOLAMENTE:

17-19 WEST 125 STREET. Cerca 5a. Ave. 1652 MADISON AVENUE. Esquina 110 St. 1375 PRIMERA AVENUE. Esquina 74 St.

151 EAST 125 STREET. Cerca Lexington Ave. 871 BROADWAY. Esquina 18 St. 1047 SOUTHERN BLVD. Cerca Westchester Ave.

605 WEST 181 STREET. Cerca St. Nicholas Ave. 3851 TERCERA AVENUE. Esq. Claremont P'way. 1002 SOUTHERN BLVD. Cerca Aldust St.

969 PROSPECT AVENUE. Cerca Loew's Burland. 517 7th AVENUE. Esquina 38 St. TODAS LAS TIENDAS ABIERTAS HASTA LAS 10.30 P. M.

Para las DAMAS

POR BEATRIZ SANDOVAL
LA ETIQUETA EN LAS TARJETAS DE VISITA

El papel que en la vida social han con la seguridad de que le presta-
rán buenos servicios. Además del
nombre, deben contener la direc-
ción del domicilio fijo, y encima o
debajo de éste se escribirá el tem-
poral hospedaje en el sitio en el
que ellas se consideraba como se
entregue la tarjeta. Su principal



las frutas, además de ser parte integrante en toda dieta higiénica y
sana, son un motivo ornamental—naturales o artificiales—muy apre-
ciados en todo comedor.

desgracia que era preciso evi-
tar todos los medios. Hoy, sin
embargo, de ser conveniente y útil
siempre a mano un repus-
torio de trocitos de cartulina im-
itables, el hacer de ellos unos
tarjetas podrá ser más o menos
adaptable, pero sin llegar a to-
das las proporciones de calamidad.

Tarea fatigosa
Cabe la menor duda de que el
que se ha hecho de las tarje-
tas lo que más ha contribuido a
su merced. No se ne-
ga que era tarea fatigosa el te-
ner que enviar tarjetas por partida
triple de todos los indivi-
duos de la familia cuando en otra
parte de los tres de sus miembros
eran o sienten en el mismo día
actualidad, aun cuando hay
que todavía observan con
los preceptos de la llamada
tarjetas de las tarjetas, son mu-
chos que se han emancipado de
sólo las emplean para enviar
recuerdo o justificar su presen-
cia en una casa durante la ausencia
de los dueños. La costumbre de fi-
jar una tarjeta para recibir a las amis-
tas haciendo innecesario ese úl-
timo.

Tarjetas durante un viaje
En el viajero debe llevar en su
bolsillo un paquetito de tarjetas,

función es facilitar el que las rela-
ciones recién adquiridas puedan
continuarse en la residencia habi-
tual.

Una costumbre antigua
Quizás no estará de más que re-
cordemos aquí una costumbre muy
en boga años atrás pero casi desco-
nocida por las nuevas generaciones.
Nos referimos a la de doblar la tar-
jeta por el medio o solamente un
pico de ésta. Muchos son los jóve-
nes que no sabrían interpretar su
significado, atribuyendo el doblez a
una casualidad. La tarjeta que se
recibe en dicha forma indica que
ha sido dejada personalmente por el
individuo cuyo nombre lleva, mien-
tras que la tarjeta sin doblar pue-
de haber sido entregada por algu-
no de sus familiares o criados.

**Siempre es conveniente llevar tar-
jetas**
Es costumbre que debieran adop-
tar todas las señoras la de llevar
en el bolsillo una tarjeta con las se-
ñas del domicilio, además del nom-
bre, y escrito en el dorso "Tarjeta
de la dueña del bolso". Si tiene la
desgracia de perder ésta, la tarjeta
en cuestión sirve de intermediario
entre el que lo haya encontrado y
su propietaria, sin contar con los
valiosos servicios que puede prestar
en caso de un lamentable accidente
en la vía pública.

Figurín con patron
Los patronos para este
año vienen cortados por 4
tallas: 4, 6, 8 y 10 años. Para el



maño de 10 años se necesitan
3 octavos de un ancho de
cuerpo de ancho. Para el cuer-
po de distinta tela 3 oc-
tavos de un ancho de 32.
Para el cuello se necesitan
dos yardas de un vivo cual-
quier. Se mandan patronos con 36
centavos, en sellos o en
dinero.

manos 20c en dinero o estampillas de
dinero. Se mandan un cuadro con
algunas de las últimas modas
para señoras, para señoras, se-
ñoras y niños de ambos sexos, también
patron de bolso, patrones de hacer
patrones. Se mandan patronos con 36
centavos, en sellos o en
dinero.

MANICURA SEMANAL
Se podemos hacer nosotras
mismas
muy perfectas que sean las
manos indispensables que necesitan
una manicura una sesión de mani-
cure hay que asustarse por la
falta de tiempo; bastará con de-
dicar media hora, siempre que
se preparen todos los úti-
lios necesarios.

son, ante todo, una palan-
ta con agua caliente en la que se
pone el jabón, y después una
pala de acero, larga y afilada; una
pala de zumo de limón, que

peg está ya dispuesta para diri-
girse a una fiesta. Antes de mar-
char echa su última mirada al es-

PEG ANN Y BARBARA
Se mandan patronos con 36
centavos, en sellos o en
dinero.

MANICURA SEMANAL
Se podemos hacer nosotras
mismas
muy perfectas que sean las
manos indispensables que necesitan
una manicura una sesión de mani-
cure hay que asustarse por la
falta de tiempo; bastará con de-
dicar media hora, siempre que
se preparen todos los úti-
lios necesarios.

son, ante todo, una palan-
ta con agua caliente en la que se
pone el jabón, y después una
pala de acero, larga y afilada; una
pala de zumo de limón, que

NOTAS DE SOCIEDAD

Salieron ayer hacia Buffalo en aeroplano

Ayer en la mañana, emprende-
ron viaje a Buffalo, N. Y., por vía
aérea, el general Manuel T. Quiño-
nes y el capitán Benjamin Méndez
R., quienes forman la Comisión mili-
tar de Colombia que ha efectuado una
extensa gira por Europa, estu-
diando los campos y centros manu-
factureros de aeroplanos. El avión,
de cuatro pasajeros, salió a las diez
de la mañana, bajo el mando del no-
table aviador capitán Méndez,
quien antes de partir ofreció a un
grupo de compatriotas residentes
en Nueva York interesantes exhibi-
ciones aviatorias, elevándose en
compañía del señor Cristóbal Pérez
y su esposa doña Elvira Varela de
Pérez, actualmente en Nueva York,
y el señor J. Alberto Rojo, mien-
bro de la colonia residente en esta
ciudad.

**Don Alfonso Guillén Zela-
ya en Nueva York**
A bordo del trasatlántico "Re-
public", llegó ayer a Nueva York el
señor don Alfonso Guillén Zelaya,
director en propiedad del importan-
te periódico hondureño "El Cronis-
ta" de Tegucigalpa.

El señor Guillén Zelaya, conside-
rado como uno de los más autoriza-
dos periodistas de Hispanoamérica,
ha recorrido varios países del Viejo
Continente, habiendo sido objeto
de agasajos en diferentes ciudades
europeas.

Permanecerá una corta tempora-
da en Nueva York, siendo posible
que efectúe una visita a Washing-
ton, D. C.

Costarricenses distinguidos
Por el vapor "California", regre-
só de Costa Rica, el distinguido jo-
ven don Manuel Artavia en com-
pañía de su señora esposa doña Lylla
Solano de Artavia, con quien con-
trajo matrimonio recientemente.

**Rectificando una infor-
mación**
Un error involuntario de infor-
mación fijó para hoy miércoles el
almuerzo que la Oficina de Infor-
mación Pro-España ofrece a las re-
gionales artistas Lucrécia Buri y An-
tonia Méndez, "La Argentina". El al-
muerzo, que reunirá a un grupo sele-
cto de la colonia española residente en
esta ciudad, se celebrará el próxi-
mo miércoles día 18, en uno de los
comedores privados de la Interna-
tional Telephone and Telegraph Co.

Boda distinguida
Se celebró en días pasados la bo-
da de la señorita Enriqueta de Goi-
cochea, hija única del que fue juez
César de Goicochea, de Lima, Pe-
rú, con el caballero Charles S.
Frederick, graduado en la Universi-
dad de Malta y nieto del coronel
Charles Cutajar, de la Artillería
Real de Malta.

DE WASHINGTON
Se encuentran en Nueva York
por unos días, el embajador de Cu-
ba y la señora de Ferrera. A su re-
greso tendrán de visita con ellos en
la embajada al señor don Miguel
Mariano Gómez, alcalde de la Haba-
na, y la señora de Gómez, quienes
legaron recientemente a Nueva
York.

El embajador de Chile y la se-
ñora de Dávila ofrecieron un almuerzo
el martes en honor del señor Sto-
kowski, director de la Orquesta Sin-
fónica de Filadelfia, y la señora de
Stokowski.

La señora de Townsend, dama
de la alta sociedad que dirige la se-
cción de un almuerzo y miércoles
ofrecerá un almuerzo o miércoles
un grupo de sus amigos, en honor
de los artistas que tomarán parte en
el programa del concierto de esta
semana, Madame Maria Olzewska y
el señor José Iturbe.

Regresará a mediados de esta
semana de Nueva York la vizcondesa
l'Albe, esposa del ministro de Por-
tugal en Washington.

Regresarán a fines de esta se-
mana, el doctor Grisanti, ministro de
Venezuela, y sus dos hijas, quienes
se encuentran pasando una tempora-
da en Nueva York.

La señora de Morales, esposa del
ministro de la República Dominicana
en Washington, y la hermana la
señorita Ema Rojas, han ido a Bal-
timore para acompañar al señor
Morales, quien permanece al lado
del presidente de su patria mien-
tras recibe tratamiento médico en el
hospital Johns Hopkins.

pejo. Un lindísimo vestido de cre-
pón georgette adornado con un cue-
llo de encaje de color crudo sin
mangas y con el talle ajustado a la
cintura constituye toda su indumentaria,
sencilla, pero altamente ele-
gante y original. La falda del mo-
delo es bastante ancha ligeramente
acampañada y va adornada tam-
bién con la misma clase de encaje
que el escote.

LOS PELOS EN LA CARA
En los brazos, en el cuerpo
o en las cejas
LOS ELIMINAMOS PARA
SIEMPRE
por medio del MITTLE
ELECTROLISIS

La piel queda en perfecta condición—es el
único método que recomendamos los médi-
cos. Solamente se usan agujas de platino
suizas. No se necesitan más que una sola
sesión. RESULTADOS GARANTIZADOS.
Venga hoy.

The MME. FRANCES METHOD
Dept. 1078—11 W. 42nd St., New York
Venice, escriba o teléfono a LAC. 2778

PELE
Lotion Pele
Hermosa y rejuvenece el cutis.

Cejasil Pele
Hace crecer las pestañas y las cejas.

Frisoline Pele
Luz y ondulación al cabello.

Depilatorio Pele
Destruye la raíz del vello sin dañar la piel.

Loción Muñeca Pele
Da a la cara brillo sonrosado y juvenil.

La Dama Elegante
Exige lo Mejor
PARA SU BELLEZA

He aquí la principal razón para
que los PRODUCTOS DE BELLEZA
PELE sean preferidos por la aristocracia,
las artistas de mayor renombre y por las
damas que buscan lo mejor aunque
cueste un poco más.

Distribuidores exclusivos:
KINTORA COMPANY
104—5th Ave., New York

La Dama Elegante
Exige lo Mejor
PARA SU BELLEZA

He aquí la principal razón para
que los PRODUCTOS DE BELLEZA
PELE sean preferidos por la aristocracia,
las artistas de mayor renombre y por las
damas que buscan lo mejor aunque
cueste un poco más.

Distribuidores exclusivos:
KINTORA COMPANY
104—5th Ave., New York

La Dama Elegante
Exige lo Mejor
PARA SU BELLEZA

He aquí la principal razón para
que los PRODUCTOS DE BELLEZA
PELE sean preferidos por la aristocracia,
las artistas de mayor renombre y por las
damas que buscan lo mejor aunque
cueste un poco más.

Detalles sin importancia han impedido la liquidación del incidente del Chaco

El canciller uruguayo excita una vez más a las partes en discusión a hacer honor a sus repetidas palabras de confraternidad

MONTEVIDEO, Uruguay, diez de que el entendimiento se pro-
duciría con la base de la nueva pro-
posición de confraternidad interna-
cional y agregó que su país acepta-
ba de plano la fórmula del canciller
uruguayo.

En cambio, el ministro del Para-
guay, Sagnier, negó a hacer de-
claraciones, expresando que deso-
bedecía la opinión de su gobierno res-
pecto de la nueva fórmula del mi-
nistro de Relaciones Exteriores Do-
minguez.

**Anúnciase nuevos tempora-
les para hoy**
(Continuación de la 1.ª pág.)
Oficina Nacional Meteorológica
anuncia para mañana miércoles nue-
vas tormentas huracanadas. Las co-
municaciones con muchos puntos
de la costa están aún interrumpidos,
por lo que se hace imposible cal-
cular con exactitud el número de vic-
timas.

La pérdida más importante en un
solo barco, fue al hundirse el italia-
no "Chiara", en el cual se ahogaron
34 tripulantes.

Sábase que por consecuencias del
temporal, hay cinco personas más
que murieron.

Las comunicaciones por el Canal
aun se hacen con dificultad.

Las líneas aéreas, después de tres
días de interrupción, han podido
reanudar los servicios.

Llegan noticias de muchas locali-
dades, anunciando que varios ríos
amenazan con desbordarse. El Se-
na ha aumentado sus aguas muchí-
simas durante los últimos días pero las
autoridades notifican que no hay
peligro por ahora.

**Gobernador de la zona del
canal de viaje para Nueva York**

COLON, Panamá, 10 diciembre.
(A). El gobernador de la zona del
canal, Mr. Harry Bungees, acom-
pañado de su esposa y además de
Yola Arosemena, hija del presiden-
te de la república de Panamá, sa-
lieron ayer al mediodía en el vapor
"Calamares" de la United Fruit
Company, rumbo a Nueva York.

Bungees comparecerá, como lo
hace anualmente, ante el comité de
erogaciones del Senado.

**Ayer se inició en Méjico la
primera semana**
(Continuación de la 1.ª pág.)
dente Alvaro Obregón, de gene-
ral parte en el asesinato del general
Lucio Blanco y el coronel Aurelio
Martínez, en Laredo, el 7 de junio
de 1922.

En esa fórmula se establece que
los oficiales uruguayos vivirán en
tarea, dirigiéndose uno al fortín
Vanguardia y otro al fortín Boque-
rón, en donde éste esperará la re-
construcción de las obras destrui-
das en aquel puesto militar, una
vez efectuado lo cual se prepararán
en un mismo día las actas, de
acuerdo con lo establecido en el pro-
tocolo que rige las negociaciones,
tomando entonces posesión del fortín
Vanguardia los bolivianos y del
Boquerón los paraguayos.

Como la no aceptación de esta
fórmula significaría falta de buena
voluntad, puesto que sólo existe
una oposición de detalles sin impor-
tancia, la cancillería uruguaya de-
sistió en ese caso de toda nueva
intervención. Este hecho sería ver-
daderamente lamentable, porque
caerían por tierra todas las altas as-
piraciones de confraternidad que se
han puesto de manifiesto en consi-
deración del problema y todas las
amplias labores realizadas para lle-
gar a una feliz solución en las reu-
niones de los neutrales celebradas
en Washington.

Las discrepancias consisten, repi-
tado, en pequeños detalles relaciona-
dos con la forma como debe reali-
zarse la desocupación de Boquerón
y la entrega del Vanguardia, enten-
diendo el gobierno uruguayo que
como prueba de confraternidad y
como acto inicial de la nueva era
de paz, ellos deben realizarse si-
multáneamente.

El canciller Domínguez termina
la declaración expresando la espe-
ranza de que la proposición urugu-
aya será aceptada, puesto que de no
suceder así sería retornar al estado
de cosas que existía al momento
en que se inició el conflicto, lo que
significaría una constante "amenaza
para la armonía continental".

El ministro de Bolivia, señor
Diez de Medina, declaró que aun
cuando en la reunión de ayer no
se había podido llegar a un acuer-
do definitivo, abrigaba la esperan-
za de que el entendimiento se pro-
duciría con la base de la nueva pro-
posición de confraternidad interna-
cional y agregó que su país acepta-
ba de plano la fórmula del canciller
uruguayo.

En cambio, el ministro del Para-
guay, Sagnier, negó a hacer de-
claraciones, expresando que deso-
bedecía la opinión de su gobierno res-
pecto de la nueva fórmula del mi-
nistro de Relaciones Exteriores Do-
minguez.

**Anúnciase nuevos tempora-
les para hoy**
(Continuación de la 1.ª pág.)
Oficina Nacional Meteorológica
anuncia para mañana miércoles nue-
vas tormentas huracanadas. Las co-
municaciones con muchos puntos
de la costa están aún interrumpidos,
por lo que se hace imposible cal-
cular con exactitud el número de vic-
timas.

La pérdida más importante en un
solo barco, fue al hundirse el italia-
no "Chiara", en el cual se ahogaron
34 tripulantes.

Sábase que por consecuencias del
temporal, hay cinco personas más
que murieron.

Las comunicaciones por el Canal
aun se hacen con dificultad.

Las líneas aéreas, después de tres
días de interrupción, han podido
reanudar los servicios.

Llegan noticias de muchas locali-
dades, anunciando que varios ríos
amenazan con desbordarse. El Se-
na ha aumentado sus aguas muchí-
simas durante los últimos días pero las
autoridades notifican que no hay
peligro por ahora.

**Gobernador de la zona del
canal de viaje para Nueva York**

COLON, Panamá, 10 diciembre.
(A). El gobernador de la zona del
canal, Mr. Harry Bungees, acom-
pañado de su esposa y además de
Yola Arosemena, hija del presiden-
te de la república de Panamá, sa-
lieron ayer al mediodía en el vapor
"Calamares" de la United Fruit
Company, rumbo a Nueva York.

Bungees comparecerá, como lo
hace anualmente, ante el comité de
erogaciones del Senado.

**Ayer se inició en Méjico la
primera semana**
(Continuación de la 1.ª pág.)
dente Alvaro Obregón, de gene-
ral parte en el asesinato del general
Lucio Blanco y el coronel Aurelio
Martínez, en Laredo, el 7 de junio
de 1922.

En esa fórmula se establece que
los oficiales uruguayos vivirán en
tarea, dirigiéndose uno al fortín
Vanguardia y otro al fortín Boque-
rón, en donde éste esperará la re-
construcción de las obras destrui-
das en aquel puesto militar, una
vez efectuado lo cual se prepararán
en un mismo día las actas, de
acuerdo con lo establecido en el pro-
tocolo que rige las negociaciones,
tomando entonces posesión del fortín
Vanguardia los bolivianos y del
Boquerón los paraguayos.

Las inversiones norteamericanas decidirán

(Continuación de la 1.ª pág.)
que le ha ofrecido para el viernes
la Cámara Mexicana de Comercio.

Descansando tranquilamente
Bajo la bandera de Méjico, que
ondea en el hotel donde se encuen-
tra, el señor Pascual Ortiz Rubio
descansaba tranquilamente anoche,
después de un día atareado en esta
ciudad, a donde había llegado por la
mañana, procedente de Hot Springs.

Cuando el presidente-electo llegó
a la estación de Pennsylvania, fue
el primero en salir del tren, cayen-
do inmediatamente en los brazos de
un numeroso grupo de amigos y
compatriotas, que se encontraban
en esta ciudad para esperar la lla-
gada del general Calles. Un repre-
sentante del jefe de la policía se
encontraba esperándole para darle
la bienvenida en nombre de la ciu-
dad.

Una vez en el hotel, el señor Or-
tiz Rubio se vio asediado por perio-
distas y fotógrafos. Sus deseos de
agradar a todo el mundo causaron
una impresión muy favorable.

Discutiendo la política mejicana,
el presidente-electo declaró que es-
taba completamente seguro que en
su patria se habían acabado las re-
voluciones. "Si ocurriese el nuevo
movimiento", dijo, "yo estoy com-
pletamente seguro de que no tendrá
importancia alguna."

Visitó al señor Morrow
Por la tarde, el señor Ortiz Ru-
bio visitó al señor Dwight W. Mor-
row, embajador de Estados Unidos
en Méjico. Ninguno de los dos hizo
comentarios sobre la visita. Ante-
riormente, el señor Ortiz Rubio ha-
bía dicho que el señor Morrow era
amigo suyo y la visita enteramen-
te particular.

La única invitación que el señor
Rubio ha aceptado hasta ahora es
una de la Cámara de Comercio Me-
jicana, para un almuerzo en su ho-
nor el viernes próximo, en un lugar
que no ha sido designado aún.

Después de una semana, irá a
Baltimore, "para una revisión ge-
neral" de su cuerpo, dijo en el
Johns Hopkins Hospital. "Como us-
tedes comprenderán—declaró—
quiero estar en buenas condiciones
cuando suba a la presidencia en fe-
brero cinco."

Desde Baltimore irá a Washing-
ton, donde será hospedado por Mr.
Hoover. El señor Ortiz Rubio es-
pera encontrarse de regreso en Mé-
jico allá por el mes de enero pró-
ximo.

**El primer Congreso Indus-
trial fué ayer**
(Continuación de la 1.ª pág.)
del pabellón de Cuba en la Exposi-
ción de Sevilla.

Numerosos compañeros de armas
fueron a recibirlo al muelle, dón-
de le la bienvenida, tanto a él como
a su esposa e hijo, que también ve-
nían de España.

También entraron y salieron ayer
distintos barcos, conduciendo cargo
y pasajeros.

Mercado azucarero
HABANA, 10 diciembre.— El
mercado local azucarero, en su se-
sión de ayer, conoció y aceptó
ofertas de compra de azúcar y re-
chazó otras, por su bajo precio.

Regalos Propios para las Pascuas

**"Haga un Regalo que traerá
recuerdos suyos el año entero"**

**Un RADIO o
Una VICTROLA**

es una de las pocas cosas que
pueden proporcionar esos mo-
mentos de tranquilidad y ale-
gría que son tan necesarios en
esta gran ciudad, donde se tra-
baja tan fuerte y se vive tan
agitadamente.

¡Sea usted el "SANTA CLAUS" que regale la música y anima-
ción que durarán todo el Año Nuevo y muchos más por venir!

**VENGA y VEA nuestro completo surtido de RADIOS y
VICTROLAS ORTOFONICAS de todos los precios
y modelos.**

VENTAS A PLAZOS FACILES
También tenemos la mayor colección de música española e hispana
en discos, rollos para piano y música impresa

**DANIEL
CASTELLANO S**
INC. Casa fundada en 1905

**LA CASA DE DISCOS Y MUSICA ESPAÑOLA MAS GRANDE Y
MAS ANTIGUA DE NUEVA YORK
4 TIENDAS 4**

1 SOUTH STREET
ESQUINA DE SOUTH FERRY
ALTOS DEL UNITED CIGARS
Tel. Bowling Green 6315

45 WEST 116 STREET
ANTIGUA CASA ARISON
ENTRE LENOX Y QUINTA
Tel. University 4933

101 LENOX AVE.
Antigua Casa Martinez Moscoso
ENTRE 57th Y 58th STS.
Tel. University 1709

175 FERRY STREET
NEWARK, N. J.
Tel. Mulberry 5688

ABIERTAS DE NOCHE

**TORO
PHOTO STUDIO**
136 W. 116 Street
University 7231

**OFERTA ESPECIAL
PARA LAS
PASCUAS**
**6 Fotografías
5 x 7
y una 7 x 10 pulgadas
\$5.00**

**Especializamos en
Fotografías para
Felicitaciones.**

**AMPLIACIONES
y toda clase de trabajos
fotográficos.**

**REGALE....
PERFUMES**
EXTRACTOS, ESTUCHES,
LOCIONES, COLONIAS,
POLVOS, JABONES
de las Perfumerías Floralia,
Cortés Hermanos y La Rosario
Pídalo donde compre o a su
Agente

RAMON ARIAS
257 W. 116 St., New York
PIDA CATALOGO

**SOLO FALTAN
13 Días**
HABILES PARA HACER SUS
COMPRAS DE PASCUA
No espere hasta última hora. El comer-
ciante podrá servirle mejor y usted,
consecuentemente, se beneficiará.
Los 13 anuncios de LA PRENSA. Son
un auxilio efectivo y práctico para com-
prar sus regalos en casas de confianza.

ESTA FAMOSA LECHE DEL CAMPO A PRECIO CORRIENTE

**TODO EXTRA, menos el precio. Riqueza
extra. Un sabor tentador extraordinario.
Sin embargo no paga un centavo más cuan-
do le llega su cuenta cada mes.**

La riqueza y el sabor de la leche Shef-
field puede ser atribuida a su origen, y al
cuidado que se tiene en el manejo de ella.

La supervisión de la Sheffield comienza
desde el pesebre. La mayor limpieza tiene
que rodear el acto de ordeñar. Después,
cuando la leche del granjero se recibe en
las plantas de la Sheffield en el campo,
cuando se envía a la ciudad, cuando se em-
botella... y siempre, en cada paso, la leche
se protege con todos los implementos más
modernos de seguridad.

A su familia le gustará esta leche más
rica y de mejor sabor. Empiece ahora y go-
ce de la leche Sheffield, con su buen servi-
cio, por todo el invierno. Casi seguro que
en su vecindario hay un conductor de la
Sheffield. Puede también llamar por telé-
fono ahora mismo.

Sheffield Farms Co., Inc., 524 West 57th
Street, Columbus 8400. División de la Na-
tional Dairy Products Corp.

**Usted se deleitará con estos famosos
productos lecheros de la Sheffield**

LECHE SHEFFIELD CALIDAD A (Grade A)
LECHE SHEFFIELD GARANTIZADA
(Certified Milk)

LA PRENSA

Registered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA INC. OF NEW YORK.
JOHN CAMPBELL, Publisher and President
JOHN M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
J. M. SOLER, Managing Editor.
Director: JOHN CAMPBELL.
Subdirector y Secretario:
JOHN M. TORRES-PERONA.
Editor Jefe: J. M. SOLER.
Oficina: 245 Canal Street, New York.
National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.
DÍARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉPTIMO "A" (lunes, miércoles, viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉPTIMO "B" (martes, jueves, sábado) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉPTIMO "C" (una vez por semana) \$2.40
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR \$3.00 \$5.00 \$9.00
Para Colección y Universidades: Por paquete de 12, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION, 245 CANAL STREET, NEW YORK.

Telefónos: Canal 1209.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cableados de esta oficina.

Los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publique en esta oficina, quedan reservados.

Nueva York, diciembre 11 de 1929

LA APELACION DEL PRESIDENTE MONCADA.

Uno de los más singulares episodios de la política centroamericana —tan fecunda en singularidades poco gratas...— es la reciente apelación del presidente Moncada, de Nicaragua, al secretario de Estado, de Washington.

La apelación presidencial nicaragüense que se facilitó a su gobierno obtener, del remanente de los fondos del Banco Nacional y el Ferrocarril Nacional de la república, cantidades necesarias para desarrollar planes de obras públicas urgentes en el territorio. El simple hecho de que el presidente haya de solicitar tal cosa del secretario, es singular.

Lo es más aun, con todo, el hecho de que, ya producida esa situación, fuera necesario trámite alguno, dilación la más mínima, a la satisfacción del deseo del general Moncada.

Porque el empleo que se propone dar a ese dinero es justificado, y entonces nada perdona que se aggrave la irregularidad de su obligación de pedir autorizaciones para disponer de capital nicaragüense, o no es justificado. Y entonces, a título de que sostiene el gobierno de Washington un ejército incapaz a la cabeza del gobierno de Managua, de cuya gestión tan francamente se hace responsable la Casa Blanca?

No hay motivo para dudar de la civilización que, en el desempeño de su espinoso cargo, está poniendo el general Moncada. Contrario, como ejemplo, al país, toda su atención en el fomento de la riqueza pública, seguramente a la espera de que ella llegue a ser tanta que permita a la nación evadirse de compromisos económicos de trascendencia gravísima, el presidente impulsa toda suerte de mejoras materiales en Nicaragua.

Acompañado con una política de economías radicales, que da ya visibles frutos en la administración. Mas necesita mayores recursos financieros. Eso le llevó a apelar a Washington.

De todas las situaciones oficiales que un país puede experimentar, la peor, la más aspera en estos tiempos, es, sin duda, la de jefe del Estado. Necesita él, a la vez, entereza y energía para dominar la situación del interior, y adaptación y habilidad suficientes para resolver la situación exterior. Y una inmensa fe en los demás países.

La apelación del presidente Moncada, cuando, en el porvenir, la presente cerrazón deprimente del horizonte se haya disipado y vuelva la luz y el aire libre a crear el suelo generoso de Nicaragua. Hay algo más, en el poder del presidente Moncada, que realizar para cumplir su abrumadora tarea.

Pareciera que habría de ayudarle en ella—material y moralmente—extremar con los compatriotas no afectos a su causa personal—la causa nacional lo son todos los nicaragüenses—la comprensión, la amplitud de visión, y la tolerancia, que han de conseguir, únicamente, solidificar y unir la opinión pública de la república en un salvador y supremo programa. El programa de acabar con las relaciones irregulares, accidentales, transitorias e ingratas que ahora fuerzan al jefe del Estado a recurrir a vistosos extras para utilizar el dinero nicaragüense en el fomento de la riqueza de Nicaragua.

Hoy dicta la cuarta conferencia sobre "El Renacimiento Catalán"

Hoy tiene lugar en la Casa Italiana, la cuarta conferencia del profesor Edgar Allison Peers, de la Universidad de Liverpool sobre el tema "El Renacimiento Catalán", que se viene dictando, con remarcable éxito, bajo los auspicios del Instituto de las Españas. La conferencia empezará puntualmente a las 8.15 p. m.

Noticias Personales

HOY CELEBRA su primer aniversario la niña Mabel Emily Pérez Kenig, y con tal motivo habrá una fiesta familiar en casa de sus padres. Desearnos a la pequeña buenos años de vida.

ROSA, MRS. YAMADA REGRESA DEL SANTIAGO DEL JAPON. TELÉFONOS BILÍNGÜES 5074 PARA MAS INFORMES.

Noticias Religiosas

Iglesia, 229 West 14 St.

Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe

JUEVES 12 DE DICIEMBRE. MISA POR EL ALMA EN PURGATORIO. A las 10 p. m. FUNCIÓN SOLEMNE. Misa en coro de selectos cantores. Dirigido por Rev. Fr. Ernesto de Olaya.

A TRAVÉS DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Comprendo el asombro del doctor C. E. Sanders.

El reputado médico ha dado una conferencia en el Royal Canadian Institute, de Toronto, y se ha asombrado de los prejuicios e idiosincrasias de la raza humana en asuntos de alimentación.

El color natural del pan es amarillo, pero la gente lo exige blanco.

El color natural de la manteca es blanco, pero la gente quiere que sea amarillo.

El doctor dice que esas preferencias son para él un rompecabezas—"puzzle".

Que el sabio doctor no se asombre.

Yo no me asombro de que mi respetado amigo Pero Grullo sea ignorante de la inmensa mayoría de los humanos...

En cuanto a esas preferencias, no toda la humanidad es culpable de ellas. Hay de sentido común.

Muchos obreros por ignorancia no saben que el pan completo —harina y salvado— es más nutritivo, más sano y más digestivo que el pan blanco.

Creer que la harina blanca es el resultado del trigo candéal bien molido y que si la harina es amarillenta es porque no es pura.

La separación de la harina del salvado ha tenido sus razones primarias y utilitarias.

Siempre vi en la Mancha dedicar el salvado a engordar gorrinillos y a alimentar las gallinas.

Comiamos pan blanco.

Pero nos manducábamos también gallinas y jamones...

En cuanto a la manteca, el objeto principal es el de convencer al cliente que la manteca de vaca no es manteca de cerdo y que no se le ofrece gato por liebre, ni grasa por manteca.

Si la mujer es objetiva el hombre no lo es menos.

Comemos más con los ojos que con la boca y la vista tiene más importancia que el gusto.

Los cocineros de reputación bien lo saben.

Por esa misma causa los muy listos fabricantes de margarina—que no es otra cosa que manteca sintética, con la grasa animal como base—han fabricado también amarillos.

El ama de casa económica, que sabe cortar los centavos en cuatro, desea poner sobre la mesa un producto que parezca ser manteca.

Y como el comensal come con los ojos...

Más con los ojos que con la boca comen los invitados al banquete de inauguración de la nueva fábrica de electricidad que acaba de construir, en East River, neoyorquino, la New York Edison Company.

Los comensales se sentarán alrededor de una mesa servida en una de las inmensas calderas.

La minuta llevará nombres de platos adaptados a las circunstancias.

Y supongo que el helado afectará la forma de un dinamo o de una turbina.

Si lleva el nombre de "helado Edison" los invitados lo comerán con respeto.

Que sea bien o mal hecho no hará al caso...

Las amas de casa de Kingston, estado de Nueva York, han adoptado un método excelente para hacer huevos pasados por agua, sin que el blanco se asemeje, como dureza, a la porcelana de la taza.

Todos conocemos las señales "stop" y "go", o las luces rojas y las verdes, que regulan el tráfico en las ciudades de los Estados Unidos.

Basta echar los huevos en el agua hirviendo cuando la banderita "stop" detiene el tráfico y sacarlos cuando el "go" lo pone de nuevo en movimiento.

Tengo un amigo muy querido, compañero de mis fines de la patria—cuando, en el porvenir, la presente cerrazón deprimente del horizonte se haya disipado y vuelva la luz y el aire libre a crear el suelo generoso de Nicaragua. Hay algo más, en el poder del presidente Moncada, que realizar para cumplir su abrumadora tarea.

Pareciera que habría de ayudarle en ella—material y moralmente—extremar con los compatriotas no afectos a su causa personal—la causa nacional lo son todos los nicaragüenses—la comprensión, la amplitud de visión, y la tolerancia, que han de conseguir, únicamente, solidificar y unir la opinión pública de la república en un salvador y supremo programa. El programa de acabar con las relaciones irregulares, accidentales, transitorias e ingratas que ahora fuerzan al jefe del Estado a recurrir a vistosos extras para utilizar el dinero nicaragüense en el fomento de la riqueza de Nicaragua.

Hoy dicta la cuarta conferencia sobre "El Renacimiento Catalán"

Hoy tiene lugar en la Casa Italiana, la cuarta conferencia del profesor Edgar Allison Peers, de la Universidad de Liverpool sobre el tema "El Renacimiento Catalán", que se viene dictando, con remarcable éxito, bajo los auspicios del Instituto de las Españas. La conferencia empezará puntualmente a las 8.15 p. m.

Noticias Personales

HOY CELEBRA su primer aniversario la niña Mabel Emily Pérez Kenig, y con tal motivo habrá una fiesta familiar en casa de sus padres. Desearnos a la pequeña buenos años de vida.

ROSA, MRS. YAMADA REGRESA DEL SANTIAGO DEL JAPON. TELÉFONOS BILÍNGÜES 5074 PARA MAS INFORMES.

Noticias Religiosas

Iglesia, 229 West 14 St.

Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe

JUEVES 12 DE DICIEMBRE. MISA POR EL ALMA EN PURGATORIO. A las 10 p. m. FUNCIÓN SOLEMNE. Misa en coro de selectos cantores. Dirigido por Rev. Fr. Ernesto de Olaya.

Información Cultural

Liga Femenina Española por la paz

A raíz de celebrarse en Madrid el congreso por Sociedad de Naciones, surgió entre algunas mujeres, entusiastas mantenedoras de los ideales perseguidos por dicha entidad, la idea de fundar una Asociación cuyo objeto fuese la divulgación del verdadero concepto de la paz y la defensa de ésta.

Tal agrupación ha sido ya constituida bajo el nombre de Liga Femenina Española por la Paz, habiéndose acordado que sea regida por un comité general directivo, compuesto por doce personas, cada una de las cuales se encargará de la dirección, organización y desenvolvimiento de una de las secciones en que se dividirán las actividades de la liga para la consecución de sus fines, las que en el momento de fundarse la Asociación son: Deportivas, Arte y Literatura, Economía, Orden interior, Educación primaria, Educación secundaria, Educación superior, Derecho de la mujer, Derecho del niño, Espectáculos, Feminismo, Sufragio, Prensa y Propaganda cuyas titulares fundadoras son las señoras Isabel de Palencia, Celia de Caceres, Maira, Maritza, Gorri, Carmela, Gallardo, Mesa, María Luisa de Luizaiga, Amalia G. de Salaverria, Rosario Lacy de Elorrieta, Clara Campoamor, Matilde Huici, María M. de Baeza, Benita Asas Manterola y Encarnación de Gorbica.

Adherirse a la Asociación Nacional por Sociedad de Naciones y a la Paneuropa, e invitar a todas las asociaciones similares a unirse a la causa, fijándose una cuota anual de dos pesetas por persona. La Liga Femenina Española por la Paz invita fuertemente a todas las personas simpatizantes con sus ideales a inscribirse y ayudar a la consecución de fines que tanto interesan a todo el mundo.

Todas las asociadas, ya fundadoras, ya numerarias, gozarán de iguales derechos, pudiendo trabajar en las secciones que gusten y asistir a las asambleas.

Los hombres que lo deseen pueden ayudar económicamente a la obra como asociados "fraternales" mediante la misma cuota y con derecho de asistencia a las asambleas.

El buque de guerra "Wright" recibe órdenes

(Continuación de la 1.ª pág.)

de donde mientras se encontraban a bordo del buque naval "Woodcock", el que las recibió del vapor "Martínica".

En general, todos los refugiados hacían grandes alabanzas del capitán Hugué y del comandante "Martínica", por la asistencia que les ofreció y por su generosidad.

Las declaraciones de Mrs. Swink, de Stradsburg, Penn.; Mrs. Berroyer, de Pana, Illinois; y Mrs. Maumery, de New Iberia, Louisiana, dan de la creciente tensión que reinaba en Cayes, diciendo que los canales de aquella ciudad llegaban hasta lanzar piedras contra los comerciantes que se encontraban tranquilamente dedicados a sus tareas habituales y que finalmente la situación empeoró de tal manera que el ejército de la guardia nacional, que se encontraba en la guardia en Caserne, tenía que ofrecer seguridad y protección a las vidas y propiedades de norteamericanos.

Encuentros frecuentes

Un día vieron desde Caserne cómo una patrulla se movió y poco después daban escucha a un grupo de revoltosos, para conferenciar con ellos. La historia de uno de los líderes de la revuelta, narrada por el doctor Abadía Méndez, dice que había una felicidad en la ciudad, pero una de agitación en relación con la elección presidencial, diciéndole sin embargo que no continuase con ella. A su regreso, el líder informó a sus compañeros que el pueblo estaba tranquilo y que los funcionarios habían dicho la verdad en el parlamento verificado en la ciudad, cuando el "go" lo pone de nuevo en movimiento.

Tengo un amigo muy querido, compañero de mis fines de la patria—cuando, en el porvenir, la presente cerrazón deprimente del horizonte se haya disipado y vuelva la luz y el aire libre a crear el suelo generoso de Nicaragua. Hay algo más, en el poder del presidente Moncada, que realizar para cumplir su abrumadora tarea.

Pareciera que habría de ayudarle en ella—material y moralmente—extremar con los compatriotas no afectos a su causa personal—la causa nacional lo son todos los nicaragüenses—la comprensión, la amplitud de visión, y la tolerancia, que han de conseguir, únicamente, solidificar y unir la opinión pública de la república en un salvador y supremo programa. El programa de acabar con las relaciones irregulares, accidentales, transitorias e ingratas que ahora fuerzan al jefe del Estado a recurrir a vistosos extras para utilizar el dinero nicaragüense en el fomento de la riqueza de Nicaragua.

Hoy dicta la cuarta conferencia sobre "El Renacimiento Catalán"

Hoy tiene lugar en la Casa Italiana, la cuarta conferencia del profesor Edgar Allison Peers, de la Universidad de Liverpool sobre el tema "El Renacimiento Catalán", que se viene dictando, con remarcable éxito, bajo los auspicios del Instituto de las Españas. La conferencia empezará puntualmente a las 8.15 p. m.

Noticias Personales

HOY CELEBRA su primer aniversario la niña Mabel Emily Pérez Kenig, y con tal motivo habrá una fiesta familiar en casa de sus padres. Desearnos a la pequeña buenos años de vida.

ROSA, MRS. YAMADA REGRESA DEL SANTIAGO DEL JAPON. TELÉFONOS BILÍNGÜES 5074 PARA MAS INFORMES.

Noticias Religiosas

Iglesia, 229 West 14 St.

Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe

JUEVES 12 DE DICIEMBRE. MISA POR EL ALMA EN PURGATORIO. A las 10 p. m. FUNCIÓN SOLEMNE. Misa en coro de selectos cantores. Dirigido por Rev. Fr. Ernesto de Olaya.

La Actualidad en la Prensa Colombiana

LA CUESTION RELIGIOSA.—LA CUESTION POLITICA.—LA CRISIS PRESIDENCIAL.—CONTRA EL DR. ABADIA MENDEZ

EL MOMENTO político colombiano, con sus complicaciones religiosas y sociales, ofrece más interés problemático que ninguno otro de los problemas hispanoamericanos de actualidad. Por lo pronto, en vez de perder impetu la campaña política de preparación de las elecciones presidenciales, va adquiriendo trascendencia e intensidad la propaganda de los partidos. En éstos, por lo menos en la presente ocasión, muestra la opinión pública más interés que en otras luchas electorales. De la intervención en ellas, en favor de un candidato conservador, del clero católico, ya no parece dudarse.

El decano periodístico conservador, "El Nuevo Tiempo," como al pasar, en ese sentido—

"encarece los peligros de llevar al terreno religioso, como por desgracia se ha pretendido, los debates sobre candidaturas presidenciales. El Ilmo. Arzobispo Monseñor Perdomo opina de idéntica manera."

Y otro órgano conservador, "Diario del Comercio," de Barranquilla, dice:

"Lo último no sorprenderá a nadie que sepa de la prudencia suma que distingue al sabio prelado. Sería innecesario decirlo si el personalismo irreverente e inescrupuloso no hubiese querido poner al servicio de mequinos y ambiciosas especulativas la autoridad de los obispos; si no se transparentase, como se transparenta, el propósito cizañero que informan ciertos alardes de piedad y ciertas sumisiones de reblumbrón."

"No tiene semejanza táctica ni el mérito de la originalidad; y, de puro gastada, muestra los cordeles a ojos de buen cubero. Viene a ser nuevo plagio añadido a la serie infinita de plagios que inmortalizan la política con que la serpiente bíblica perdió a los padres del género humano. Es la misma política de los fariseos que acunaban al Justo de rebelarse contra la autoridad del César; no quitaba ni peso silaba a la máxima florentina que aconseja dividir para reinar; y, dejando de mano antiguos ejemplos, es política gemela de la que emplean los revolucionarios rusos para sembrar la discordia y conflagrar el mundo, exaltando el nacionalismo o el internacionalismo, y levantando la una o la otra bandera, según las circunstancias locales."

Como se ve, los católicos están ya al tanto de los peligros de su intervención, como tales, en la política nacional...

LOS MAS SENSATOS elementos de izquierda, sin embargo, hacen justicia a la inteligencia y buena fe de sus adversarios, en este aspecto de la actividad política. "El Espectador," de tan autorizada y reconocida filiación liberal, hace constar, volviendo al incidente provocado por la declaración del obispo Perdomo, sobre la candidatura de su preferencia:

"Nos parece inhumano pretender atarlo al poste de un concepto indiscreto que humillaría eternamente su patriotismo y el de la iglesia católica colombiana, si quienes somos sus compatriotas no hicieramos el fácil esfuerzo de olvidar noblemente esas palabras, que aun siendo suyas no tendrían sino la importancia que pudiera atribuírseles como expresión equivocada y deplorable de un sentimiento distinto del que literalmente traducen."

Y dando el relieve sentimental y práctico que los nacionalistas colombianos dan a toda influencia de la iglesia—otra entidad ajena enteramente al cuerpo político de la república—sobre las decisiones de los partidos, agrega acerca de las palabras atribuidas al prelado:

"Esas expresiones, dichas tal vez pero no sentidas en ningún caso, implicarían una espontánea sumisión al vasallaje, promovido por el elemento que más valiosamente cooperó en la emancipación nacional. Por eso, como colombianos, y por absoluta prescindencia de consideraciones de cualquier otro orden, las damos por no dichas, ya que no podemos—ojalá pudiéramos—darlas también por no oídas."

Nada menos que una pérdida moral de independencia del país implica la sumisión a esas influencias extrañas, según la opinión liberal que voca "El Espectador," en estos términos:

"No es posible que una nación viva en la incertidumbre de su independencia, y que la misma ha llegado la hora de demostrar prácticamente, con un acto de plena autonomía y de libre determinación, que la suya no está limitada por influencias extrañas de ninguna naturaleza. El nombre del doctor Concha ha dejado de ser así el patrimonio de una colectividad política determinada y se ha convertido en un símbolo vivo de la nacionalidad, porque en él ha encarnado la codicia extranjera el sentimiento de la dignidad patria, que se yergue como un obstáculo a sus ambiciones."

EN LA PRESENTE crisis política, la agitación partidaria ha llegado francamente hasta dirigirse contra el presidente de la república. El doctor Abadía Méndez ha sido blanco de los ataques más directos en la cámara y en la prensa. Hablóse de su intención de retirarse de la presidencia. "El Espectador" daba este fondo a tal noticia y a sus comentarios en la opinión pública:

"El doctor Abadía no pensó en ningún momento en alejarse de la presidencia. Nadie se lo había solicitado. El no lo deseaba. A ningún grupo político le convenía. Pero cualquier ocioso inventó y puso en circulación la especie, con el resultado de producir en la ciudad entera un estado de pavor morboso que la hizo prácticamente incoherente para cuantos acabábamos de admirarla erguida, serena, delirante de fe republicana en las jornadas de la semana anterior."

¿Qué consecuencias tendría la retirada del presidente de la república en las actuales circunstancias? Ningunas, según el diario mencionado.

"Si el doctor Abadía decidiera abandonar por cualquier circunstancia la presidencia de la república, ese hecho no tendría ninguna significación política. Lo decimos con el solo propósito de evitar que vuelva a darse al país la impresión falsa de que su existencia misma depende de que el actual jefe del estado quiera o no continuar ejerciendo ese empleo. Constitucionalmente los poderes no ejercen la presidencia, por falta absoluta del titular, a los doctores Casas o Rengifo, pero si esa eventualidad se presentara antes del 7 de agosto próximo, cualquiera de los dos estaría obligado constitucionalmente también a convocar a elecciones dentro de los tres meses siguientes al de su posesión. Como, por otra parte, el congreso próximo a reunirse hará su dada elección de nuevos designados, prácticamente el peligro—si así debe decirse—de que los doctores Casas o Rengifo ejerzan eventualmente el poder no durará más de cuatro días. En ese tiempo ninguno de los dos—o afirmamos en honor suyo y como un homenaje merecido al sentimiento depúblico del país—será capaz de atentar contra las instituciones democráticas de la república en términos que pudieran hacernos recordar con melancolía a su predecesor inmediato."

Mas es lo cierto que el presidente no pensó en renunciar su elevado cargo. Y en torno a esa realidad que él afirma, el órgano liberal describe cuál es, en su opinión, la situación actual:

"HUBO BASE para las acusaciones contra el presidente Abadía Méndez? Naturalmente los elementos adictos lo niegan sin verdadera precisión de extremar sus argumentos. El mejor es el de haber sido electo presidente el actual primer mandatario. Mas frente a ellos, como clave de la actitud oposicionista, declara "El Diario Nacional" de Bogotá:

"Al través de la historia nacional nunca hubo mayor fundamento para acusar a un magistrado como el que sirve de ancha base al proceso de agitación que hoy se vive en la actual presidencia de la república. Y es apenas natural que hayan llegado hasta la tribuna parlamentaria a instaurar la acusación contra Abadía Méndez justamente los mismos tribunales jóvenes que ayer no más movilizaban los argumentos incontestables de la más elevada moral y de la más sana jurisprudencia contra el hombre que personificó en un momento dado la iniquidad de este régimen y que fue investido por el presidente de la república con el máximo del poder político, con el primer magistrado hubiera querido ofender el sentimiento republicano del país con la exaltación del hombre que como perfecta cabalidad representaba el sentido reaccionario contra el espíritu democrático de la nación."

Y, como expresión interesante de la absoluta—y honrosísima para el gobierno—libertad de prensa de que goza Colombia, vale la pena de reproducir este párrafo del mencionado diario bogotano, que es un tributo a la cívica independencia de tribuna en la república del sur:

"Es preciso que el pueblo que ha sido envilecido por el señor Abadía Méndez recobre el tradicional decoro que supieron infundirle los grandes ciudadanos que lo enaltecieron en un siglo de historia republicana, por un hombre a la altura de esa tradición, que se remonta a los orígenes de nuestra democracia y que ha sufrido un eclipse en el período decadente de este falso profesor de derecho."

EL CUENTO DE HOY

El pequeño escultor

Por FERRAN LAFARGE

El mar azul comenzaba a desdibujarse por el horizonte; el sol se ponía tras de Niza, envuelta en brumas.

Por la carretera de Villefranche, una joven, bella y elegante, seguida de su doncella, apresuraba el paso para no verse sorprendida por la oscuridad y el frío de la noche, que se acercaban.

De vez en cuando la acometía un acceso de tos seca.

Con la cara protegida por el cuello del abrigo y la cabeza inclinada, no se detenía, preocupada sólo por los órdenes del médico, que le había prohibido salir por la noche.

De pronto hubo de detenerse.

Un llanto de criatura, una angustia de niño desdichado, le hizo volver la cabeza hacia un sitio donde se veía sentado un músico de desarrapado aspecto.

—Mira—dijo a su doncella,—es el italiano que toca la flauta delante de mi balcón. ¿Qué le pasará para que así llore?

—Vámonos, señorita. Si le dirige la palabra, seguramente cada día tocará diez minutos más con su antipático instrumento, ingrato, escandaloso, molesto.

—Tienes el oído muy delicado, María... Pero es justo que esta criatura se gane la vida como pueda.

—Si el dinero que recoge fuese para él...

—Los céntimos que recoge son para su madre, que le viste y mantiene.

—La señorita supone que va vestido? ... Un montón de harapos! ¿Cree que le mantienen? ... Si está más flaco que un perro vagabundo.

—Pobre pequeño! ... Acercuémonos...

—El médico la reñirá...

—La joven no oía más que la voz de su corazón.

El rapaz seguía llorando.

Doce años y muchísimos trabajos, una cara demacrada, de entis amarillento y con tonos azules, bajo un mugriento sombrero de fieltro, del que salían largos rizos negros que caían sobre los hombros; unos ojos brillantes, velados por las lágrimas, y bajo el brazo, la flauta.

Al divisar a la joven acercóse a ella creyendo que quería oírle tocar. Saludóla con respeto y cesó de llorar.

—No, no quiero, no toques. Dime: ¿por qué lloras?

—El chico no respondió. Quédo plantado ante aquella señorita, lleno de admiración, cual si se hallase ante la Virgen.

Para hablar al muchacho se había descubierto el rostro, y como las últimas claridades del día irisanaban el mar, en los ojos de la joven había reflejos infinitos de claridad y dulzura. Era bellísima, de una belleza bondadosa y acariciadora, que seducía.

—¿Es usted, señorita, la que cae en el balcón?

—Sí.

—Pero esta mañana no la vi en el balcón. ¿No es cierto?

—Exacto. Regreso ahora de Saint-Jean.

—He aquí por qué he tenido tan desgraciado día... Usted me aporta la suerte.

—De verdad? ... Si así es... me alegro. ¿Acaso lloras por no haber regresado hoy tanto como otros días?

—¿Tanto? ... Nada, absolutamente nada! Nada me han dado, señorita, y no me atrevo a llegar a mi casa.

—¿Por qué? ... ¿Son tan malos tus padres?

—Mis padres están en Roma y me alquilan a un hombre que me paga si no recojo bastante...

—¿Y cuánto te exige cada noche?

—(Continuará).

Doce heridos en un accidente ferroviario en Argentina

La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

La Pantalla Blanca

Los hechos están comprobando de que el exodo de intérpretes extranjeros que abandonaron a Hollywood hace algunos meses al iniciarse la producción de películas en inglés, fue prematuro, y de que no sería extraño de que en corto plazo debiesen regresar a ese famoso centro cinematográfico los nombres famosos que se alejaron de él creyendo que el nuevo tipo de producciones les cerraba toda oportunidad.

Nos sugiere este comentario el hecho de que los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, los más grandes y célebres de Hollywood, han realizado un anuncio oficial de que durante el presente año, la mayoría de sus principales superproducciones serán filmadas, a la vez que en inglés, en español, en francés y en alemán.

Para el idioma castellano van a ser los más grandes honores en la nueva jornada que se inicia. España y las veinte repúblicas de América española representan un gran campo de actividades que la gran empresa productora desea satisfacer ampliamente. Y de allí que sea la primera en decidir y anunciar un programa de cintas habladas en nuestra lengua con las cuales surtirán dentro de poco a los muchos teatros que ya poseen o que están instalando el equipo proyector de cintas parlantes. Es halagüeño reconocer este esfuerzo de Metro-Goldwyn-Mayer en favor del mercado de habla hispana.

La casa de la Troia, la famosa novela de Alejandro Pérez Lugín, orgullo literario de la península, y una de las obras más leídas y populares no sólo en su idioma original sino en traducciones a diferentes lenguas, será la primera cinta que Metro-Goldwyn-Mayer producirá en lengua castellana, agregándose a las bellezas del tema el hecho de que Ramón Navarro sea su protagonista.

En la actualidad los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer realizan la versión inglesa del mismo tema, bajo la dirección de Robert Z. Leonard, habiéndose llamado como director técnico de la cinta al señor Carlos F. Borcosque, conocido director y periodista hispanoamericano. Este mismo ha sido encargado a la vez de preparar la versión española del famoso tema, siendo probable que corra a su cargo la codirección de la cinta en castellano.

Todo esto, y el hecho de que Navarro no sólo actuará en la película sino que cantará en ella numerosas canciones originales, harán de la casa de la Troia no solamente la primera cinta hablada en español para los mercados hispanos, sino una superproducción que quedará grabada en los anales de la nueva industria.

Entre tanto, en otros departamentos del estudio se preparan producciones en otras lenguas extranjeras. Después de una reunión habida entre Mr. Irving G. Thalberg, el famoso miembro ejecutivo de Metro-Goldwyn-Mayer, y Mr. Arthur Loew, jefe del departamento extranjero, y otros miembros importantes del estudio, quedó decidido

el programa de cintas en español, francés y alemán que se realizará durante el año.

El director sueco Victor Seastrom está actualmente trabajando en el mismo taller preparando la película "Besada por el Sol", en la cual la famosa actriz húngara Vilma Banky tiene a su cargo el principal rol femenino. Seastrom y Miss Banky hablan el alemán correctamente y por lo tanto, apenas terminen la actual versión iniciarán la misma cinta en aquella lengua. Entre tanto, el director francés Jacques Feyder, que acaba de terminar una cinta con Greta Garbo, prepara actualmente el nuevo tipo de producciones filmadas en francés, con actores de esta nacionalidad.

Los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, para emprender esta labor, están organizando nuevos y enormes departamentos a cargo de técnicos y especialistas que dominen a la vez los idiomas en los cuales van a filmarse las nuevas películas, pues que la difícil organización y filmación de una cinta parlante exige la concurrencia de numerosas personas a fin de obtener un resultado perfecto.

Entre tanto, toda Europa y América Hispánica están equipando sus teatros para poder exhibir producciones parlantes, siendo enorme el número de instalaciones realizadas en todo el mundo por la empresa Western Electric, según lo ha comprobado Mr. Arthur Loew al regresar de un viaje por las principales ciudades europeas. Y es de suponer que este entusiasmo aumentará al conocerse la nueva determi-

nias extranjeras en la ciudad de las películas han sido empleadas en esta planta durante este periodo en mayor número que en ninguna otra época. Hombres, mujeres y niños de todas las nacionalidades han convertido los "studios" de la firma en un verdadero laboratorio de fusión de razas.

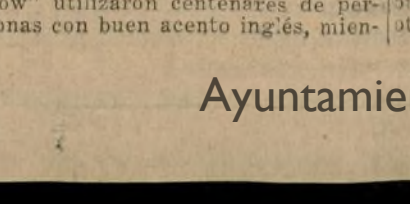
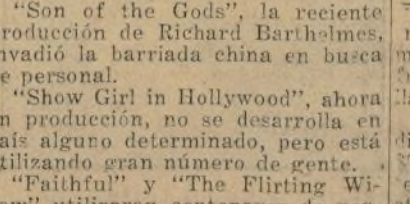
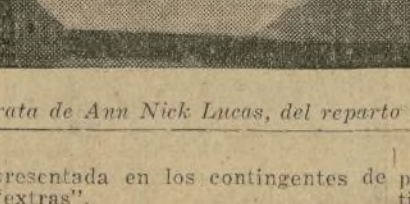
Los artistas españoles están en gran demanda, mientras que Italia se halla asimismo nutridamente re-



Alma Simpson, la gran intérprete de los cantos españoles y hispanoamericanos a que se le atribuyen los mayores éxitos en su segunda temporada en la espléndida "Rondalla Usandizaga".



John Barrymore, el gallardo e intrépido "General Crack" del teatro "Warner", en una amorosa escena de esta cinta con la nueva estrella mejicana, Armida.

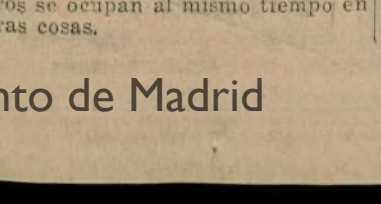
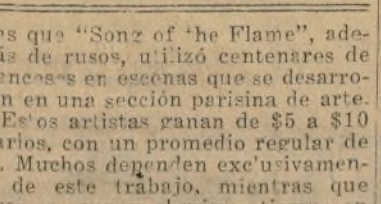
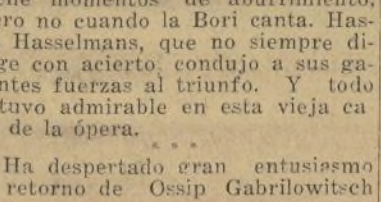
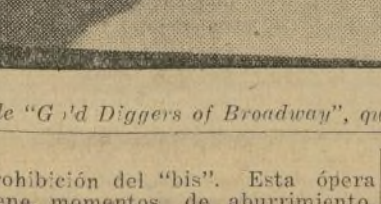
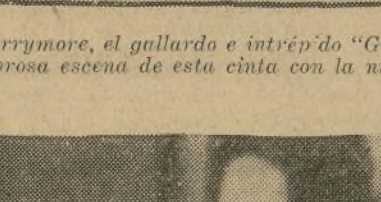


DE MUSICA

El acontecimiento musical de la semana fue sin duda la reaparición, el lunes por la noche en la Metropolitan, de "Romeo y Julieta". Lucrecia Bori estaba en espléndida voz como la heroína de Shakespeare y la canción valse arrancó al público verdaderas salvadas de aplausos, estando a punto de violar la estricta



La Rondalla Usandizaga, que tantos triunfos ha alcanzado en los centros musicales de nuestra colonia y que al presente actúa con Alma Simpson.

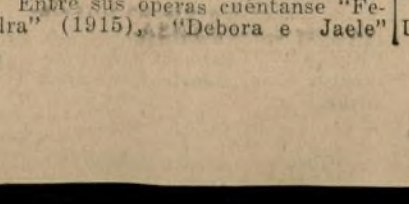
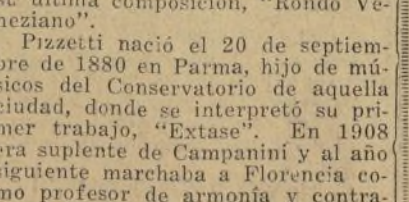
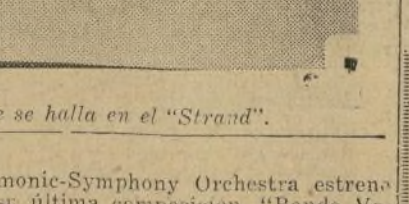
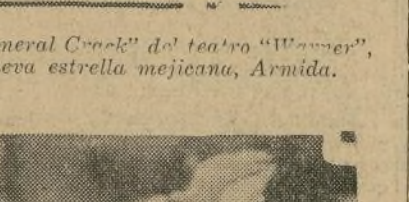


como solista y director de la Detroit Symphony Orchestra.

Cuando Ildebrando Pizzetti venga por primera vez a este país, según está anunciado, para celebrar una gira de lecturas y conciertos entre el 25 de febrero y el 20 de marzo próximos, el compositor italiano embarcará junto con los esposos Toscanini y estará presente en la noche del 27 de febrero en el Carnegie Hall cuando la Philhar-



La Rondalla Usandizaga, que tantos triunfos ha alcanzado en los centros musicales de nuestra colonia y que al presente actúa con Alma Simpson.



La farándula en Broadway

Por HELEN TEN BROECK

Cada vez que se presenta a Billie Burke en una nueva obra, yo elevo una oración al cielo porque esta vez encuentre digno conducto de su gran talento. Porque Miss Burke posee un raro encanto, un magnetismo, un sabor de picaresca y provocativa, una virtud que le pertenece exclusivamente. David Belasco me dijo una vez, a propósito de una de esas obras inadecuadas a que suele ser asignada ella, que Billie Burke se parecía a la inolvidable y sugestiva "Lola", la actriz idolatrada por nuestros padres y a quien un famoso autor—John Bourgham—apodó muy apropiadamente "un cocktail dramático". Lola amasó una inmensa fortuna y murió hace algunos años como la mujer más rica del teatro.

Con la diferencia en el parecido de que Miss Burke no ha tenido todavía la fortuna de encontrar un medio para la revelación de su gran talento, con la excepción, tal vez, de una obra de Maxine Elliott que se estrenó anoche y cuyas primeras escenas son prometedoras. Toda su gracia, todo su encanto, toda su coquetería se revelaron en las primeras escenas y en los primeros ademanes de su papel anoche. Escribo estas líneas en momentos en que se le oye el primer acto, lo cual me impide hacer un juicio crítico más extenso y justiciero, por ahora le menos.

Noticias particulares de Baltimore me dicen que la nueva producción de Mr. Belasco en que Miss Beth Merrill es la figura principal, al alcanzado allí un éxito completo. Me parece pues, que este hombre de milagros ha conseguido por fin hacer una actriz de Miss Merrill, justificando la fe que él siempre ha tenido en ella.

Esta obra será estrenada en breve en el teatro Hudson.

Y a propósito de entusiasmo, ahí está la gloriosa labor de Sidney Trier en el papel del hielo de "It's a Wise Child" en el propio teatro Belasco. Con la proximidad de las pascuas de Navidad, los recientes sube-y-bajas de la bolsa y algunas otras cosas especiales, como el trabajo de Trier, hay motivo para alegrarse, ¿no es cierto? Y se me dice que este señor ha escrito varias obras... veinticinco para ser más exacta. Algunas de éstas las representó hace algunos años, siendo la última "The Exile", puesta en escena hace cinco temporadas. Las andas por ahí. En estas obras ha trabajado en colaboración William McNally, un redactor de "The Minneapolis Tribune".

Por fin el teatro "Guild" parece haber capturado un triunfo en la forma de una nueva obra que traerá de nuevo a Broadway a Alfred Lunt y Lynne Fontanne. "The Meteor" es el título de esta pieza, y aunque Boston es partidario de una revisión general, hay todas las razones para creer que el éxito corone esta nueva producción. Dadle al Guild la base, y levantará en peso a Broadway.

Se nos dice que Mr. Jessell volverá dentro de pocos meses. De la obra en que se presentará hemos oído rumores ya; se trata de una nueva pieza de Bertram Black, titulada "P. S. He Got the Job", con motivo bíblico, pero completamente ajena a la Biblia en cuanto al lenguaje. El estreno se hará en enero o febrero.

Sigue creyéndose que la permanencia de Mr. William Gillette en el New Amsterdam como "Sherlock Holmes" tendrá que prolongarse. Esto, naturalmente, sería beneficioso desde el punto de vista económico, pero tiene sus inconvenientes. Mr. Gillette, por ejemplo, no parece dispuesto a estar allí mucho tiempo más, y hay otros compromisos a que atender tan pronto se termine la temporada original de "Sherlock Holmes".

Dice el emisorario Mr. Tyler que es probable que en la primavera se reanuncie Mrs. Fiske y Mr. Skinner.

(1922), "Fra Chierardo", conocida aquí, y "Lo Staniero".

Rudolph Gans, exdirector de la St. Louis Symphony, será el solista de piano de la Manhattan Symphony Orchestra en el concierto Tchaikovsky del 5 de enero.

La Sexta Sinfonía de Glazunoff será repetida en el concierto de la Conductorless Symphony Orchestra el 4 de enero, junto con "Habane-ra", de Aubert y "La Isla Encantada" de Salcedo.

ESPECTACULOS

48th STREET THEATRE
DOMINGO, DICIEMBRE 15, a las 8.30 P. M.
Alma Simpson
en su famoso recital de
Cantos de España y Hispano América
con la RONDALLA USANDIZAGA
NOTABLE SEXTETO DE BANDURRIAS, LAUTOS Y GUITARRAS.
Una combinación del Cuarteto Acorreo Late, Andrés Segovia y canto por la Arcañeta. Vale la pena oírlos... N. Y. World.
Precios: \$1.00, \$1.50, \$2.00 y \$2.50.
Dirección: DANIEL MAYERSON.
PIANO KNABE usado exclusivamente.

RESTAURANTES
RESTAURANT "Ambos Mundos"
Fernández & Rodríguez, Props.
513 West 145 Street y Broadway — Tel. Audubon 8084
DONDE LA COMIDA ES EXQUISITA Y EXCELENTE EL SERVICIO.

en una nueva obra. El segundo se halla al presente en Hollywood.

Una obra titulada "Escapade", por Lawrence Eyre, se halla en ensayos desde la temporada pasada. Y alguien está preparando "Temptations of 1930" con cierta Mrs. Browning en el reparto.

Iturbe ofrece hoy un concierto en Washington

Washington, diciembre 10. —Los músicos de Washington tendrán otra oportunidad de oír música española interpretada por un español. Hace pocos días el círculo musical de Washington fue favorecido con un concierto por el Cuarteto Aguilera, y hoy miércoles el insignificante pianista español José Iturbe tomará parte en el concierto ofrecido por la señorita de Townsend, de la serie de "los miércoles" que constituyen acontecimientos sociales.

El señor Iturbe abrirá el concierto con una sonata de Mozart, y entre los demás números del programa ejecutará el "Fete Dieu a Seville" de Albéniz, y la "Danse Rituelle de Feu" de Falla.

ESPECTACULOS

BAILE ALTRUISTA
CON
CONCURSO DE SIMPATIA
Organizado por
"SADA BUEU BELUSO Y SUS CONTORNOS"
Sábado, Diciembre 14, 8 P. M.
NEW PALM GARDEN
406 West 92 St. y 8a. Ave.
ENTRADA
Caballeros, \$1.00 — Damas, .50

CIVIC REPERTORY
14 St., 8a. Ave. Noches 8.30 y 10.30.
\$1, \$1.50, Mats. jue. y sáb. 2.30.
RVA LE GALLIENNE, Dir.

Esta noche, "The Sea Gull", Jueves, matineo, "The Living Corpse", Jueves, noche, "The Sea Gull", Viernes, noche, "The Living Corpse", Sábado, matineo, "Peter Pan", Sábado, noche, "Would Be Gentleman", Lunes, noche, "Mme. Bourrat", Martes, noche, "The Living Corpse", Asientos con 4 semanas de anticipación, Oficina y Town Hall, 113 W. 43 St.

3 SENSACIONES DE WARNER BROS. Vitaphone
JOHN BARRYMORE
en "GENERAL CRACK"
WARNER BROS. Theat. Diálogo 2.45-8.45
Broadway y 52nd St. D'Ingo 3-6-8.45

"SHOW OF SHOWS"
(27 Estrellas)
Winter Garden Diálogo 2.45-8.45
Broadway y 50 St. Sábado 3-8.45-11.45
Domingo 3-6-8.45

GEORGE ARLISS
en "DISRAELI"
Central Theatre Diálogo 2.45-8.45
Broadway y 47 St. Domingo 3-6-8.45

NEW AMSTERDAM Theatre, West 42 St. Noches 8.30. Mats. Jueves y sábados 2.30. Despedida de la semana — Sólo 3 semanas.

GILLETTE
"SHERLOCK HOLMES"

ERLANGER'S THEATRE, W. 44 St. Noches 8.30. Mats. Jueves y sábados 2.30. Matineos miércoles y sábados a las 2.30. A. L. ERLANGER, Director.

Mrs. FISKE
LADIES OF THE JURY

GOLD DIGGERS OF BROADWAY
Toda la noche.
N.Y. a 1 p.m.
N.Y. a 8 p.m.
1 p.m. y 8 p.m.

Belasco, W. 44 St. Noches 8.30. Mats. Jueves y sábados 2.30.

Una nueva comedia de Laurence E. Johnson

It's a Wise Child

FULTON, West 46 St. Do noche 8.30. Mats. miércoles y sáb. 2.30.

George M. Cohan

GAMBLING

UNA SENSACION

RKO REGENT, 116th St. y 7a. Ave.

"WHOLE SHOW ON THE SCREEN" HOY A VIERNES

DOUGLAS FAIRBANKS, Jr.

Sensaciones — HABLADAS — canto — romance — con LORETTA YOUNG en "THE FORWARD PASS"

116th St. Hoy, diciembre 11

LOEW'S

Entre Lenox y 7a. Ave. 11 p.m. y 8 p.m.

CONTINUAS Clyde Gorce-Ukelele, Ike

METROPOLITAN OPERA

Esta noche, 8.30. Jueves, 2.30. Mats. Jueves y sábados 2.30.

Don Giovanni, Mamma Lucia, Tannhauser, Cav. Rustiano, Trovatore

Domingo, 8.30. Gran programa dominical. Precios, 8.30. Rondine

PIANO KNABE usado exclusivamente

Rumorase que el ministro de Guerra argentino renuncia
da como razón una divergencia con el presidente Yrigoyen

REGALOS PARA LOS NIÑOS ARGENTINOS

Ocho heridos graves en un descarrilamiento del tren internacional de Bolivia

BUENOS AIRES, Argentina, diciembre 10. (P.)—Desde ayer circulan rumores insistentes sobre la renuncia del ministro de Guerra, general Luis J. Dellepiani.

El motivo sería la divergencia con el presidente de la república a raíz del arresto disciplinario impuesto al ministro a un alto jefe del ejército, arresto que fue desautorizado por el presidente, quien ordenó fuera puesto en libertad el referido jefe.

De buena fuente se sabe asimismo que el ministro tiene redactada una renuncia, pero que no la ha presentado a pedido especial del ministro de Justicia.

Regalos para los huérfanos
BUENOS AIRES, diciembre 10. (P.)—El vapor "Cap Norte", que ha venido al servicio entre Buenos Aires y Hamburgo, llegó aquí procedente del último puerto con un cargamento de 50,000 juguetes destinados a los niños necesitados de Buenos Aires, comprados en Xanten, ciudad alemana, por el ministro Restelli por cuenta de las autoridades de Buenos Aires para su distribución gratis como aguijal de caridad a los niños pobres de las escuelas públicas de la capital argentina.

La consignación de veinte mil pesos, con transporte gratis, fue autorizada por la Hamburg-Südamerica.

A pagar a Francia
RIO DE JANEIRO, Brasil, diciembre 10. (P.)—Con el objeto de hacer efectivo el pago de los empréstitos brasileños a Francia, de acuerdo con la decisión de la corte de La Haya, el señor Leo Dafonseca, jefe del gabinete y ministro de Hacienda, salió de viaje para París en el vapor "Lutecia".

Banquete de despedida
RIO DE JANEIRO, diciembre 10. (P.)—El coronel Roberto Rico, agregado militar colombiano que sale mañana de regreso a su patria después de dos años de servicio en esta capital, será obsequiado hoy con un banquete por los oficiales del departamento de Guerra brasileño.

Ocho heridos
BUENOS AIRES, diciembre 10. (P.)—Comunican de La Quiaca que un tren internacional de Bolivia llegó con doce horas de atraso después de descarrillarse en la localidad de Chorro, donde se volcaron la locomotora y varios coches, resultando ocho heridos gravísimos entre el personal del tren de pasajeros de segunda clase.

Entre los pasajeros figura el agregado militar argentino en Bogotá coronel Rawson.

Pagador asaltado y robado
BUENOS AIRES, diciembre 10. (P.)—Cuatro individuos asaltaron al conductor del ferrocarril de Rosario a Puerto Belgrano, robándole cien pesos.

30 personas mueren y otras resultan heridas

(Continuación de la 1a. pág.)

principales caracteres iban a sentirse en unos instantes. De pronto, el fotógrafo, Ernest Fleisser, oyó, que alguien gritaba: "¡Fuego!" Al mirar hacia arriba, vio que un reflejo rojo, de una brillantez extraordinaria, salía del lugar donde se encontraban los focos para lanzar torrentes de luz sobre el tablado. Fleisser, declaró: "No sabía tarde—traté de tomar un apuro de extinguidor de incendios y un apuro de otro ir a contener el avance del fuego que empezaba, pero pronto tropezó con un gentío que salía apresuradamente, y el fuego lo tumbó, echándolo a rodar sobre las tablas. Se encontró después el electricista principal Richard Mandel, quien estaba también en el suelo, y pudo a duras penas sacarlo al exterior. Momentos después quedaban considerables en el suelo y en las manos.

La confusión general que reinaba en el edificio debió en parte a que la mayoría de los actores y músicos iban a tomar parte en la cinta que estaban preparando para salir a escena y no se encontraban, por lo tanto, cerca de las puertas de salida.

Carre Borges y Challes desmienten

(Continuación de la 2a. pág.)

centros se hallaba en alta mar, un telegrama del barco italiano "Castor" que pedía socorro a la entrada del canal Bristol, retrocedió para prestarle auxilio. El "Arlanza" tenía treinta y dos tripulantes. El capitán y otros marineros del "Castor" naufragado, fueron recogidos por otros barcos. El "Arlanza", después de tomar parte en este pueril viaje a Sud América.

A través de mis gafas

(Continuación de la 1a. pág.)

que es Navarro y no Navarro, dice cada vez el gentil Samad, cantará y bailar. ¿Bailará...? ¿se villanas?... ¿zaz...? ¿jaleo?... Nada de eso! Bailará una danza llamada "tango". La escena se pasa en España...

